



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፳፬
አዲስ አበባ-ጥር ፳ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9th Year No. 24
ADDIS ABABA-16th January, 2003

ማውጫ

CONTENTS

Proclamation No. 311/2003
The Addis Ababa City Government Revised Charter
ProclamationPage 2043

አዋጅ ቁጥር ፫፻፲፩/፲፱፻፺፮ ዓ.ም
የተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር
አዋጅ ገጽ ፪ሺ፵፫

አዋጅ ቁጥር ፫፻፲፩/፲፱፻፺፮ የተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ

PROCLAMATION NO. 311/2003 THE ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT REVISED CHARTER PROCLAMATION

WHEREAS, it is believed that Addis Ababa must become a suitable urban space for work and residence measurable by modern standards in view of the fact that it is the capital of the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the seat of the African Union and of a variety of International Organizations as well as it is a reflection of a large and growing residents representative of Nations, Nationalities and Peoples;

WHEREAS, having based upon the provisions of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia which stipulates that the residents of Addis Ababa have full power of self-government and that the details thereof shall be set out by law;

WHEREAS, it is necessary to create conditions which enable the city to maximize the achievements of its development objectives by giving due account to the best wishes and diligence of its residents and by relying on its development potentials;

WHEREAS, in order that the competitiveness and developmental countinuity become real and being aware that the city can by attracting investment have substantial contribution to the improvement of the lives of its residents and to open up a way for the economic development of the country, it is found necessary to enable the city cope with time through self-renewal so that its operations and processes become efficient, effective and equitable as well as change generative and receptive;

WHEREAS, it is found necessary to replace the Addis Ababa City Government Charter Proclamation No. 87/1997 by taking into account experiences gained in its application and by looking into the organization and management of the city from the perspective of democratic principles and good governance as well as contemporary trends of growth and development;

NOW, THEREFORE, in accordance with the provisions of Articles 49(2) and 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

አዲስ አበባ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት ርዕሰ ከተማ እና የአፍሪካ ኅብረትና የተለያዩ ዓለም አቀፋዊ ተቋማት መቀመጫ በመሆኑ፣ እንዲሁም የሀገሪቱን ብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ጥንቅር የሚያንፀባርቅ ሰፊና አዳጊ ነዋሪ ያለበት በመሆኑ በዘመናዊነቱ ደረጃውን የጠበቀ መልካም የሥራና የመኖሪያ ከተማ መሆን እንዳለበት በማመን፣

የአዲስ አበባ ነዋሪ ራሱን በራሱ የማስተዳደር ሙሉ ሥልጣን እንዳለውና ዝርዝሩ በሕግ እንደሚወሰን በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት የተደነገገውን መሠረት በማድረግ፣

የከተማው ነዋሪ ለከተማው ዕድገት ያለውን በጎ ምኞትና ታታሪነት በማጤንና ከተማው ያለውን የልማት አቅም በመመርኮዝ የዕድገት ዓላማውን በይበልጥ ለማሳካት የሚያስችለውን ሁኔታ ማመቻቸት በማስፈለጉ፣

ከተማው ኢንቨስትመንትን በመሳብ ለነዋሪው የኑሮ መሻሻልና ለሀገሪቱ የኢኮኖሚ እድገት በር ከፋች በመሆን ተጨባጭ አስተዋጽኦ ሊኖረው እንደሚችል በመገንዘብ፣ የከተማው ተወዳዳሪነትና የልማት ቀጣይነት እውን እንዲሆን የከተማው አሠራርና አካሄድ ሥሉጥ፣ ውጤታማና ፍትሐዊ እንዲሆንና ለውጥ አምጭና አስተናጋጅ በመሆን ከተማው ራሱን በራሱ እያደሰ ከጊዜው ጋር እንዲሄድ ማስቻል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

በሥራ ላይ በቆየው የአዲስ አበባ ከተማ መስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፹፯/፲፱፻፹፱ አፈፃፀም የተገኙትን ተሞክሮዎች በማጤንና የአዲስ አበባ ከተማን አደረጃጀትና አመራር ከዲሞክራሲ መርሆዎችና ከመልካም የአስተዳደር ሥርዓት እንዲሁም ከወቅታዊ የእድገትና የልማት አቅጣጫ ጋር በሚጣጣም መልኩ በማየት ቻርተርን መተካት በማስፈለጉ፣

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፱(፪) እና ፶፮(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡

ያንዱ ዋጋ 6.00
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፲፩/፲፱፻፺፮ ” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ቻርተር ውስጥ፡

- ፩. “ከተማ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- ፪. “የከተማ አስተዳደር” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው፤
- ፫. “ከንቲባ” ማለት የከተማውን አስተዳደር የሚመራ ዋና ሥራ አስፈጻሚ ነው፤
- ፬. “የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት” ማለት የውሃና ፍሳሽ አገልግሎት፣ የመንገድ ሥራ አገልግሎት፣ የእሳትና የድንገተኛ አደጋ አገልግሎት፣ የክብር መዝገብ ሥራዎችን ጨምሮ የነዋሪዎች የዕለት ተዕለት አገልግሎት፣ የመሬት ልማት እና አስተዳደር አገልግሎት፣ የከተማ ጽዳትና ውበት አገልግሎት እና የከተማው አስተዳደር የሚወስናቸውን ሌሎች አገልግሎቶች ይጨምራል፤
- ፭. “ክፍለ ከተማ” ማለት የከተማው ሁለተኛ ደረጃ የአስተዳደር እርከን ነው፤
- ፮. “ቀበሌ” ማለት የከተማው ሦስተኛ ደረጃ የአስተዳደር እርከን የሆነ የክፍለ ከተማ አካል ነው፤
- ፯. “የሥራ ሁኔታ” ማለት የከተማው አስተዳደር ከሥራ ኃላፊዎቹና ከሠራተኞቹ ጋር ያለውን ጠቅላላ ግንኙነት የሚመለከት ሲሆን ይህም የሥራ ሰዓትን፣ ደመወዝን፣ ፈቃዶችን፣ ከሥራ በሚሠናበትበት ጊዜ የሚገባውን ክፍያ /ካለ/፣ የጤንነትና ደህንነት፣ በሥራ ምክንያት ጉዳት ለደረሰባቸው ስለሚከፈል ካሳ፣ የቅሬታ አቀራረብ ሥርዓቶችንና የመሳሰሉትን ያጠቃልላል።

፫. ሕጋዊ ሰውነት

የከተማው አስተዳደር ሕጋዊ ሰውነት አለው።

፬. ስም

የከተማው ስም አዲስ አበባ ነው።

፭. ወሰን

አሁን ያለው የከተማው ክልል እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የከተማው ወሰን የከተማው አስተዳደር ከአሮሚያ ክልል ጋር በሚያደርገው ስምምነት ወይም በፌዴራል መንግሥት ይወሰናል፤ የወሰን ምልክትም ይደረግበታል።

፮. የሥራ ቋንቋ

የከተማው አስተዳደር የሥራ ቋንቋ አማርኛ ነው።

፯. የነዋሪዎች መብት

- ፩. በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት እና በሌሎች የሀገሪቱ ሕጎች የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ነዋሪዎች ስለከተማው የሚወሰኑ ጉዳዮችን በሚመለከት መረጃ የማግኘት፣ ሀሳብና ጥያቄ የማቅረብ እና መልስ የማግኘት መብት አላቸው።
- ፪. ነዋሪዎች የከተማው አስተዳደር የሚሰጠውን አገልግሎት በእኩልነት፣ በግልጽነትና በፍትሐዊነት መርህ መሠረት የማግኘት መብት አላቸው።
- ፫. የከተማው አስተዳደር ፖሊሲ፣ በጀት፣ የሥራ ዕቅድና መመሪያ ለነዋሪዎች ይፋ መሆን አለበት።

PART ONE
General Provisions

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Addis Ababa City Government Revised Charter Proclamation No. 311/2003.”

2. Definitions

Unless the context indicates otherwise, in this Charter,

- 1) “City” means the Addis Ababa City;
- 2) “City Government” means the Addis Ababa City Government;
- 3) “Mayor” means the chief executive officer of the City Government;
- 4) “Municipal Service” means water and sewerage service, road construction service, fire and emergency service, day to day services for residents including civil status record operations, land development and management, City sanitation and beautification and other services to be designated as such by the City government;
- 5) “Sub-City” means a second administrative stratum of the City;
- 6) “Qebele” means a third administrative stratum of the City but a unit of a sub-city;
- 7) “Conditions of work” means the entire relations between the City Government and its officials and employees and shall include hours of work, salary, leaves, payments due to dismissal, if any, health and safety, compensation to victims of employment injury, grievance procedure and other similar matters.

3. Legal Personality

The City Government shall have legal personality.

4. Name

The name of the City is Addis Ababa.

5. Boundary

Without prejudice to the existing boundary of the city, the boundary of the City shall be delimited by an agreement to be made between the City Government and the Oromia Regional Government or according to the decision of the Federal Government.

6. Working Language

The working language of the City Government is Amharic.

7. Rights of Residents

- 1) Without prejudice to the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and other laws of the country, the residents of the City have the right to seek and receive information, forward their opinions, invoke questions, and receive replies concerning decisions relating to the city.
- 2) Residents have the right to get services to be rendered by the City Government in accordance with the principles of equality, transparency and equity.
- 3) Policies, budgets, plans and directives of the City Government must be publicized to residents.

፩. ስለምርጫ

በዚህ ቻርተር መሠረት በየደረጃው ለሚቋቋሙት የከተማው አስተዳደር ምክር ቤቶች የሚካሄዱ ምርጫዎች በሀገሪቱ የምርጫ ሕግ መሠረት ይከናወናሉ።

ክፍል ሁለት

የከተማው አስተዳደር ዓላማ፣ አደረጃጀት፣ ሥልጣንና ተግባር

፱. ዓላማ

የከተማው አስተዳደር የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡

- ሐ. ብቁ፣ ግልፅና ለነዋሪው ተጠያቂነት ያለበት መልካም አስተዳደር ሥርዓት፣ ቀልጣፋና ፍትሐዊ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት እንዲሁም አስተማማኝ ዐጥታና ማገበራዊ ትስስር የተዘረጋበት ከተማ የማድረግ፤
- ለ. ከተማው ፣ የፌዴራል መንግሥት ርዕሰ ከተማ፣ እንዲሁም ለአፍሪካ ኅብረትና ለተለያዩ ዓለምአቀፍና አህጉራዊ ድርጅቶች መቀመጫ የመሆን ሚናውን የማሳደግ፤
- ሐ. አመቺ የመኖሪያና የሥራ ሁኔታ የመፍጠር፣ እንዲሁም ነዋሪዎች የከተማውን ሁለገብ እንቅስቃሴ የሚወስኑበትንና የልማቱ ተጠቃሚ የሚሆኑበትን ሁኔታ የማመቻቸት፤
- ለ. ከተማውን፣ የሀገሪቱ ብሔር፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች በእኩልነት የሚኖሩበትና የባሕላቸው መገለጫ የሆነ ማዕከል እንዲሆን የማድረግ፤
- ለ. የነዋሪዎች ደህንነትና ምሥጋት የተጠበቀበት በተለይም ህፃናት፣ ሴቶች፣ አካል ጉዳተኞች፣ አረጋጊያንና ሌሎች የተገራጫ የሕብረተሰብ ክፍሎች የተለየ ድጋፍ የሚያገኙበት ከተማ የማድረግ፤
- ለ. ኢንቨስትመንትና ምርምርን በማበረታታትና በማገልገል በከተማው ፈጣን የኢኮኖሚ ዕድገት የማምጣት፤
- ለ. ከተማውን የሀገሪቱ የንግድና የኢንዱስትሪ ማዕከል እንዲሆን የማድረግ፤ እና
- ለ. የአካባቢ ብክለትን በመከላከል የተፈጥሮ ሚዛኑን የጠበቀ ጽዕኑ፣ አረንጓዴና ምቹ ከተማ የማድረግ።

፲. የከተማ አስተዳደር የሥልጣን አካላት አደረጃጀት

- ሐ. የከተማው አስተዳደር የሥልጣን አካላት የሚከተሉት ናቸው፡
 - ሀ) የከተማው ምክር ቤት፤
 - ለ) ከንቲባ፤
 - ሐ) የከተማው ካቢኔ፤
 - መ) የከተማው የዳኝነት አካላት፤ እና
 - ሠ) የከተማው ዋናው አዲተር መሥሪያ ቤት።
- ለ. የክፍለ ከተማ የሥልጣን አካላት የሚከተሉት ናቸው፡
 - ሀ) የክፍለ ከተማው ምክር ቤት፤
 - ለ) የክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ፤ እና
 - ሐ) የክፍለ ከተማው ቋሚ ኮሚቴ።
- ሐ. የቀበሌ የሥልጣን አካላት የሚከተሉት ናቸው፡
 - ሀ) የቀበሌ ምክር ቤት፤
 - ለ) የቀበሌ ዋና ሥራ አስፈጻሚ፤
 - ሐ) የቀበሌ ቋሚ ኮሚቴ፤ እና
 - መ) የቀበሌ ማህበራዊ ፍርድ ቤቶች።

፲፩. የከተማው አስተዳደር ሥልጣንና ተግባር

ሐ. የከተማው አስተዳደር በዚህ ቻርተር ተለይተው በተሰጡት ጉዳዮች ላይ የሕግ አውጪነትና የዳኝነት ሥልጣን፣ እንዲሁም በፌዴራል መንግሥት አስፈጻሚ አካላት ሥልጣንና ተግባራት ዝርዝር ተለይተው ባልተካተቱ ጉዳዮች ላይ የሕግ አስፈጻሚነት ሥልጣን ይኖረዋል።

8. Election

Elections for the councils at any level of the City Government shall be conducted in accordance with the Electoral law of the country.

PART TWO

Objectives, Organization, Powers and Functions of the City Government

9. Objectives

The City Government shall have the objectives to:

- 1) maintain good governance in which effectiveness, transparency and accountability to the residents dwell as well as to make the City in which expedient and equitable municipal services and reliable security and social harmony are ensured;
- 2) enlarge the role of the City as a capital city of the Federal Government and as a seat of the African Union and different international and regional organizations;
- 3) create favourable conditions of living and work as well as to facilitate conditions in which residents determine the overall operations of the City and become beneficiaries of its development;
- 4) make the city a centre where Ethiopian nations, nationalities and peoples reside in equality and express their cultures;
- 5) make the city where the well-being and comfort of its residents are safely kept and particularly, where children, women, persons with disabilities, elderly people and other disadvantaged segments of society avail of special support;
- 6) bring about speedy economic development through the encouragement and enhancement of investment and research;
- 7) make the City a centre of commerce and industry of the country; and
- 8) make the City a naturally balanced, clean, green and favourable environment through the prevention of environmental pollution.

10. Structure of the City Government Organs of Power

- 1) The City Government organs of power are the following:
 - (a) City Council;
 - (b) Mayor;
 - (c) City Cabinet;
 - (d) City Judicial Organs; and
 - (e) Office of the City Chief Auditor.
- 2) Sub-City organs of power are the following:
 - (a) Sub-City Council;
 - (b) Sub-City Chief Executive; and
 - (c) Sub-City Standing Committee.
- 3) Qebele organs of power are the following:
 - (a) Qebele Council;
 - (b) Qebele Chief Executive;
 - (c) Qebele Standing Committee; and
 - (d) Qebele Social Courts.

11. Powers and Functions of the City Government

1) The City Government shall have power to make laws and exercise judicial powers specifically conferred on it by this charter as well as executive powers and functions over matters that have not specifically been included in the details of the powers and functions of the Executive Organs of the Federal Government.

- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የከተማው አስተዳደር የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፤
 - ሀ) የከተማውን ልማት የሚመለከቱ ፖሊሲዎችን የማውጣትና በሥራ ላይ የማዋል፤
 - ለ) የኢኮኖሚና የማህበራዊ ልማት ዕቅዶችን የማጽደቅና በሥራ ላይ የማዋል፤
 - ሐ) የከተማውን አስተዳደር ሠራተኞች እና ኃላፊዎች፣ እንዲሁም በዚህ ቻርተር የተገለጹትን የሥልጣን አካላት ባልደረቦች የሥራ ሁኔታ የመወሰን፤
 - መ) የከተማውን አስተዳደር አስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት የማቋቋም፣ እንዲሁም የከተማውን የልማት ድርጅቶች ህጋዊ አካል አድርጎ በራሱ ወይም ከግሉ ዘርፍ ወይም ከሌሎች ሦስተኛ ወገኖች ጋር አግባብ ባለው ህግ መሠረት በሽርክና የማቋቋም፤
 - ሠ) ክፍለ ከተማዎችንና ቀበሌዎችን የማቋቋም፣ ወሆናቸውን የመወሰን፣ እንዲሁም ለክፍለ ከተማዎች የበጀት ደጎማን የመመደብ፤
 - ረ) በከተማ፣ በክፍለ ከተማና በቀበሌ ደረጃ የሚሰጡ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎቶችን ለይቶ የመወሰንና የማደራጀት፣ የተለያዩ የማዘጋጃ ቤት የአገልግሎት መስጫ አማራጮችን በመጠቀምና ነዋሪውን በማሳተፍ ስሉጥ፣ ውጤታማና ፍትሐዊ አገልግሎት የማቅረብ፣ ደረጃውን የጠበቀና ተቀባይነት ያለው የአገልግሎት አሰጣጥ ስርዓት መኖሩን የማረጋገጥ፤
 - ሰ) በከተማው ክልል ውስጥ የሚገኘውን መሬትና የተፈጥሮ ሀብት በህግ መሠረት የማስተዳደር፤
 - ሸ) የከተማ ቦታና ትርፍ ቤትን የመንግሥት ንብረት ለማድረግ በወጣው አዋጅ ቁጥር ፵፯/፲፱፻፷፯ መሠረት የተወረሱና የሚያስተዳድሩባቸውን ቤቶች፣ የሠራቸውን ወይም በህጋዊ መንገድ ያገኛቸውን ሌሎች ቤቶች የማስተዳደር፣ የማልማት ወይም የመሸጥ፤
 - ቀ) ለህዝብ ጥቅም አስፈላጊ የሆነ የግል ንብረትን እና/ወይም የቦታ ይዞታን በሕግ መሠረት ተመጣጣኝ ካሳ በመክፈል የማስለቀቅና የመውሰድ፤
 - በ) የከተማውን በጀት የማዘጋጀት፣ የማጽደቅ፣ የማስተዳደር፣ በዚህ ቻርተር ተለይተው በተሠጡት የገቢ ምንጮች ክልል ግብር፣ ቀረጥ እና የአገልግሎት ክፍያ በህግ መሠረት የመወሰንና የመሰብሰብ፣ ፍሬ ግብርንና የተጣሉ ቅጣቶችን በህግ አግባብ የማንግዛት፣ በገቢ ማስገኛ ተግባራት የመሳተፍ እና እርዳታና ስጦታ የመቀበል፤
 - ተ) ከፌዴራል መንግሥት በማስፈቀድ ከሀገር ውስጥ ምንጮች መበደርና ከሀገር ውጭ ያሉ የብድር ምንጮችን በማፈላለግ የፌዴራል መንግሥት እንዲበደርለት የመጠየቅ፣ እና
 - ቸ) ከፌዴራል መንግሥት እና ከክልል አካላትና ተቋማት፣ ከግሉ ዘርፍ፣ መንግሥታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች፣ እንዲሁም በፌዴራል መንግሥት ፈቃድ ከልዩ ልዩ ዓለምአቀፍ ድርጅቶች ጋር ግንኙነቶችን የመመስረትና የትብብር ስምምነቶችን የማድረግ።

ክፍል ሦስት
ስለከተማው ምክር ቤት

ስለምክር ቤት አባላት

- ፩. የምክር ቤቱ አባላት በየአምስት ዓመቱ በከተማው ነዋሪ ይመረጣሉ።
- ፪. የምክር ቤቱ አባላት ቁጥር በምርጫ ህግ መሠረት ይወሰናል።

- 2) Without prejudice to the general provisions set forth under Sub-Article (1) of this Article, the City Government shall have the powers and functions to:
 - (a) issue and implement policies concerning the development of the city;
 - (b) approve and implement economic and social development plans;
 - (c) determine the administration and working conditions of employees and officials of the City Government as well as of the staff of other organs of power set forth by this charter;
 - (d) establish the executive bodies of the City Government; and constitute public enterprises as legal entities on its own or in partnership with enterprises of the private sector or other third parties;
 - (e) organize Sub-Cities and Qebeles, demarcate their borders and allocate budgetary subsidy to sub-cities;
 - (f) identify, determine and organize municipal services to be delivered at the level of the City, a Sub-City and a Qebele; provide efficient, effective and equitable services through the use of a variety of service delivery alternatives and the participation of the people as well as ensure that a standardized, acceptable system of service delivery is in place;
 - (g) administer, according to law, the land and the natural resources located within the bounds of the city;
 - (h) administer, lease, develop, sale and collect incomes from houses nationalized as per Government Ownership of Urban Lands and Extra Houses Proclamation No. 47/1975 and administered by the City Government, and as well as other houses which the City Government built or obtained in accordance with other laws;
 - (i) expropriate, in accordance with law, a private property, and/or clear and take over land possession designated as an object of public interest after having paid commensurate compensation;
 - (j) prepare, approve and administer the budget of the city; determine and collect, according to law, taxes, duties and service charges out of the sources of income specifically given to the City Government; revoke taxes and penalties effective as per the law; participate in income-generating activities, and receive donations and gifts;
 - (k) borrow money from domestic sources by the authorization of the Federal Government; and identify external sources of loan and ask the Federal Government so that the latter secures the loan agreement for the benefit of the City; and
 - (l) establish relations and conclude co-operation agreements with the organs and institutions of the Federal Government and the Regions of the country, the private sector, nongovernmental organizations, as well as, upon the authorization of the Federal Government, with various international organizations.

PART THREE
The City Council

12. Members of the City Council

- 1) Members of the Council shall be elected by the residents of the City for a term of five years.
- 2) The number of members of the Council shall be determined according to the electoral law.

- ፫. ማንኛውም የምክር ቤት አባል በምክር ቤቱ ውስጥ በሚሰጠው ድምጽ ወይም አስተያየት ምክንያት አይከሰስም፤ አስተዳደራዊ እርምጃም አይወሰድበትም።
- ፬. ማንኛውም የምክር ቤት አባል ከባድ ወንጀል ሲፈፅም እጅ ከፍንጅ ካልተያዘ በስተቀር ያለምክር ቤቱ ፈቃድ አይያገዝም፤ በወንጀልም አይከሰስም።
- ፭. የምክር ቤቱ አባላት ነፃ ናቸው። ተጠያቂነታቸውም፡
 - ሀ) ለኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት፤
 - ለ) ለዚህ ቻርተር፤
 - ሐ) ለህሊናቸው፤ እና
 - መ) ለከተማው ነዋሪ፤ ብቻ ይሆናል።
- ፮. ማንኛውም የምክር ቤት አባል የመረጠው ነዋሪ አመኔታ ባጣበት ጊዜ በሕግ መሠረት ከምክር ቤት አባልነቱ ይወገዳል።
- ፯. ማንኛውም የምክር ቤት አባል በተመረጠበት ምክር ቤት የሥራ ዘመን በፈቃዱ ካልለቀቀ ወይም ካልተሰናበተ በስተቀር በብሔራዊ ምርጫ ቦርድ በሚከናወኑ ሌሎች ምርጫዎች ሊወዳደር አይችልም።
- ፰. ማንኛውም የምክር ቤት አባል የግል ጥቅሙና የከተማው ምክር ቤት ጥቅም የሚጋደቡት ሁኔታ ሲኖር ውጣኔ ከመስጠት መገለል እና ለምክር ቤቱ ማላወቅ ይኖርበታል። ዝርዝሩ በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ደንብ ይወሰናል።

የከተማው ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር

- ፩. ለከተማው አስተዳደር የተሰጡትን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ለማዋል፤ የከተማው ምክር ቤት በሚከተሉት ጉዳዮች ላይ አዋጅ የማውጣት ሥልጣን አለው፡
 - ሀ) የከተማውን አስፈፃሚ አካላት እና የልማት ድርጅቶች ለማቋቋም፤
 - ለ) የከተማውን አስተዳደር በጀት ለማጽደቅ፤
 - ሐ) የከተማውን መሪ ኅላን ለማውጣት፤
 - መ) በዚህ ቻርተር በተደነገገው መሠረት የከተማውን የዳኝነት አካላት ለማቋቋምና እንደየአግባቡ ሥልጣንና ተግባራቸውን ለመወሰን፤
 - ሠ) በዚህ ቻርተር መሠረት በከተማው አስተዳደር ሥልጣን ሥር በሚወድቁ የፋይናንስ ጉዳዮች ላይ ግብር እና ቀረጥ ለመጣል፤ የአገልግሎት ክፍያ ለመወሰን፤ እና
 - ረ) በከተማው አስተዳደር የወጡ ነባር ህጎችን ለመተካት።
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የከተማው ምክር ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡
 - ሀ) በሥልጣኑ ክልል ሥር በሚወድቁ ጉዳዮች ላይ ከተማ አቀፍ ፖሊሲ ያወጣል፤
 - ለ) በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በሚወጡ አዋጆች ሥልጣን ሲሰጠው ደንብ ያወጣል፤
 - ሐ) የከተማውን የአድርጎና የረጅም ጊዜ የኢኮኖሚና ማህበራዊ ልማት እቅድ እና ዓመታዊ በጀት ያወጣል፤
 - መ) በዚህ ቻርተር ተለይተው በተመለከቱት የገቢ ምንጮች ላይ ግብር እና ቀረጥ ይጥላል፤ የአገልግሎት ክፍያ ይወስናል፤

- 3) No member of the Council may be prosecuted on account of any vote he casts or opinion he expresses in the Council, nor shall any administrative action be taken against him.
- 4) No member of the Council may be arrested or prosecuted without the authorization of the Council unless he is caught red handed for grave offences.
- 5) Members of the Council are free and their accountability shall be only to:
 - (a) the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia;
 - (b) this Charter;
 - (c) their conscience, and
 - (d) the residents of the City.
- 6) Any member of the Council may, in accordance with the law, be discharged from his membership of the Council where the electorate has lost confidence in him.
- 7) No member of the Council shall be elected in other electoral polls to be conducted by the National Electoral Board pending the term of office of this council, unless he has resigned or he has been discharged from membership thereof.
- 8) Where there exists a conflict of interest of the council and any member thereof, the member of the Council shall notify to the council and restrain himself from taking part in dealing with or deciding on the matter. The details thereof shall be set out by Regulations to be issued by the City Council.

13. Powers and Functions of the City Council

- 1) So as to realize the powers and functions entrusted to the City Government, the City Council shall have power to promulgate Proclamations on the following matters:
 - (a) to establish the executive organs and public enterprises of the City.
 - (b) to approve the budget of the City Government;
 - (c) to issue the Master Plan of the City;
 - (d) to establish the judicial bodies of the City and to determine, as the case may be, their powers and functions, in accordance with the provisions of this Charter;
 - (e) to levy taxes and duties as well as set service charges upon financial matters falling under the power of the City Government in accordance with this Charter; and
 - (f) to replace existing laws issued by the City Government.
- 2) Without prejudice to the provisions of sub-Article (1) of this Article, the City Council shall have the powers and functions to:
 - (a) adopt policies on matters falling within the purview of its power;
 - (b) issue Regulations pursuant to powers vested in it by Proclamations enacted by the House of Peoples' Representatives;
 - (c) approve the short-term and long-term economic and social development plans and annual budgets of the City;
 - (d) levy taxes and duties on revenue sources and set service charges specified in this Charter;

- ሠ) የምክር ቤቱን አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤና ፀሐፊ፣ ከምክር ቤቱ አባላት መካከል ይመርጣል፤ እንዲሁም የምክር ቤቱን ጽሕፈት ቤት ያቋቁማል፤
- ረ) የከተማውን ከንቲባና ምክትል ከንቲባ ከምክር ቤቱ አባላት መካከል ይመርጣል፤
- ሰ) በከንቲባው አቅራቢነት፣ የከተማውን ካቢኔ አባላት ሹመት ያፀድቃል፤
- ሸ) በከንቲባው አቅራቢነት፣ የከተማውን ፍርድ ቤቶች ፕሬዚዳንት፣ ምክትል ፕሬዚዳንት እና ጻፎች፣ እንዲሁም የዋናውን አዲተር ሹመት ያፀድቃል፤ የጻፎች አስተዳደር ጉባኤን ያቋቁማል፤ አባላቱንም ይሠይማል፤
- ቀ) በከንቲባው አቅራቢነት ተጠሪነታቸው ለምክር ቤቱ የሆኑና አስተዳደራዊ የመዳኘት ሥልጣን የተሠጣቸው ሌሎች አካላት ፕሬዚዳንቶችን እና በህግ መሠረት ሹመታቸው በምክር ቤቱ መጽደቅ ያለበትን ሌሎች ባለሥልጣናት ሹመት ያፀድቃል፤
- በ) የከተማውን አስፈጻሚ አካላትና የልማት ድርጅቶችን ያቋቁማል፤
- ተ) የምክር ቤቱን ኮሚቴዎች ያቋቁማል፤ አባላቱንም ከምክር ቤቱ አባላት ውስጥ ይሰይማል፤
- ቸ) በማንኛውም ወቅት አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ከንቲባው ከሚያቀርባቸው ሦስት እጩዎች መካከል ምክር ቤቱ የውጭ አዲተር ይሠይማል፤ የውጭ አዲተሩ የሚያቀርበውን ሪፖርት መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ኀ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎቶችን የጥራት ደረጃ እና የአገልግሎት ክፍያ ያፀድቃል፤
- ነ) የክፍለ ከተማና የቀበሌ ምክር ቤት አባላትን ብዛት ይወስናል፤
- ኘ) በሚያወጣው ቀመር መሠረት የክፍለ ከተማዎችን የበጀት ደገማ ይመድባል፤
- አ) ከከንቲባው ወይም ተጠሪነታቸው ለምክር ቤቱ ከሆኑ አካላት የሚቀርቡለትን ወቅታዊ ሪፖርቶች መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ከ) የፌዴራሉ መንግሥት በሚፈቅደው መሠረት ከሀገር ውስጥ ምንጮች ጋር የሚደረጉ የብድር ስምምነቶችን መርምሮ ያፀድቃል፤
- ኸ) ለምክር ቤቱ አባላት የሥነ ምግባር ደንብ ያወጣል፤
- ወ) የከተማው ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የምክር ቤቱ አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ የከተማው ካቢኔ አባላት፣ ዋና አዲተር ወይም ሌሎች የምክር ቤት አባላት የሥነ ምግባር ጉድለት ፈጽመዋል በሚባልበት ጊዜ በሚወጣው ደንብ መሠረት ምርመራ ያደርጋል፤ ምስክሮች ይሠማል፤ ሌላ ማስረጃ እንዲቀርብ ያደርጋል፤ ውሳኔም ይሰጣል።

፲፬. የከተማው ምክር ቤት የሥራ ዘመን እና የሰብሰባ ሥነ ሥርዓት

- ፩. የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ይሆናል። ምክር ቤቱ መደበኛና አስቸኳይ ስብሰባ ይኖረዋል። መደበኛ ስብሰባው በየሁለት ወሩ ይሆናል።
- ፪. የምክር ቤቱ አፈ-ጉባኤ አስቸኳይ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል። የምክር ቤቱ አባላት ከግማሽ በላይ ስብሰባ እንዲጠራ ከጠየቁ አፈ-ጉባኤው ስብሰባ የመጥራት ግዴታ አለበት።
- ፫. በማንኛውም የምክር ቤቱ ስብሰባዎች ከአባላቱ ጠቅላላ ቁጥር ከግማሽ በላይ ከተገኙ ምልዐተ ጉባኤ ይሆናል።
- ፬. በማናቸውም የምክር ቤቱ ስብሰባ ውሳኔ ሊተላለፍ የሚችለው በስብሰባው ላይ የተገኙት አባላት ከግማሽ በላይ ሲደግፉት ነው።
- ፭. ለከተማው ፀጥታ ወይም ደህንነት ወይም የግለሰቦችን ወይም የሕጋዊ አካላትን ጥቅም ለማስከበር አስፈላጊ ካልሆነ በስተቀር የምክር ቤቱ ስብሰባ ለሕዝብ ክፍት ይሆናል።
- ፮. ምክር ቤቱ ስለአሠራሩ የሚወስን መተዳደሪያ ደንብ ያወጣል።

- (e) elect from among its members, the Spokes person, Deputy Spokesperson and Secretary of the Council and establish the Secretariat of the Council;
- (f) elect, from among its members, the City Mayor and Deputy Mayor;
- (g) approve the appointment of members of the City Cabinet upon the recommendation of the Mayor;
- (h) approve, by the nomination of the Mayor, the appointment of the president, vice president and the judges of the City Courts and the City chief auditor as well as to establish the Judicial Administration Commission and to designate its members;
- (i) approve, by the nomination of the Mayor, the appointment of presidents of bodies having judicial powers and accountable to it and other officials whose appointment to be so approved by the City Council as per the law;
- (j) establish the executive organs and public enterprises of the City;
- (k) establish the committees of the Council and to designate their members from among its members;
- (l) designate an external auditor from among three candidates to be proposed by the Mayor at any time and where it is so required, and to examine and render decisions upon the report to be submitted by the external auditor;
- (m) approve the quality standard and charges of municipal services;
- (n) determine the number of the members of Sub-City and Qebele Councils;
- (o) allocate budgetary subsidy to Sub-Cities according to the formula it adopts;
- (p) examine and decide upon the report to be submitted to it by the Mayor and/or by organs that are accountable to the Council;
- (q) approve loan agreements with domestic sources as per the authorization of the Federal Government;
- (r) issue the Code of Conduct for the members of the Council;
- (s) conduct investigation, according to the Regulations it issues, where it is alleged that the Mayor, Deputy Mayor, the Council's Spokesperson and Deputy Spokesperson, the City's Cabinet members, the chief auditor or other members of the Council have violated the Code of Conduct; hear witnesses, see to it that other evidences are produced, and render decisions.

14. Term of Office of the City Council and Its Meeting Procedures

- 1) The term of office of the Council shall be five years. The Council shall have regular and extraordinary meetings and, the regular meeting shall be held every two months.
- 2) The Spokesperson of the Council may call an extraordinary meeting; He shall also call an extraordinary meeting where more than half of the members of the Council so demand.
- 3) There shall be a quorum where more than half of members of the Council are present in a meeting thereof.
- 4) A decision, in any meeting of the Council, may be passed where more than half of the members in attendance second it.
- 5) The meetings of the Council shall be open to the public unless it is otherwise necessary for the protection of the city's security and safety as well as for the interest of individuals and juridical persons.
- 6) The Council shall issue internal Regulations that determine its operations.

፲፭. የከተማው ምክር ቤት መዝገብ አያያዝ

ምክር ቤቱ አሠራሩን እና ውሳኔውን የሚመዘግብበት መዝገብ ይኖረዋል። ለከተማው ፀጥታ ወይም ደህንነት ወይም የግለሰቦችን ወይም የሌሎችን መብት ይጋፋል ተብሎ በምክር ቤቱ ካልተወሰነ በስተቀር መዝገቡ ለሕዝብ ግልጽ ይሆናል።

፲፮. ስለ ምክር ቤቱ ተጠሪነትና መብተን

- ፩. የከተማው ምክር ቤት ተጠሪነት ለፌዴራሉ መንግሥትና ለከተማው ነዋሪዎች ይሆናል።
- ፪. የከተማው ምክር ቤት ሊበተን የሚችለው በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ወይም በራሱ ውሳኔ ይሆናል። በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፳፩ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፡
 - ሀ) የከተማው ምክር ቤት የሥልጣን ዘመኑ ከማለቁ በፊት አዲስ ምርጫ ለማካሄድ በራሱ ውሳኔ ሊበተን ይችላል።
 - ለ) በጣምራ የአስፈፃሚነት ሥልጣን የያዙ የፖለቲካ ድርጅቶች ጣምራነት ፈርሶ በምክር ቤቱ የነበራቸውን አብላጫነት ያጡ እንደሆነ የከተማው ካቢኔ ተብትኖ በምክር ቤቱ ባሉ የፖለቲካ ድርጅቶች ሌላ ጣምራ ካቢኔ በአንድ ሳምንት ጊዜ ውስጥ ለመመሥረት እንዲቻል በፌዴራል ጉዳዮች ሚኒስቴር ይጋበዛሉ። የፖለቲካ ድርጅቶች አዲስ ካቢኔ ለመፍጠር ወይም የነበረውን ጣምራነት ለመቀጠል ካልቻሉ ምክር ቤቱ ይበተናል።
 - ሐ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) (ሀ) ወይም (ለ) መሠረት ምክር ቤቱ የተበተነ እንደሆነ ከስድስት ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ አዲስ ምርጫ መደረግ አለበት።
 - መ) ምርጫው በተጠናቀቀ በስላሳ ቀናት ውስጥ አዲሱ የከተማው ምክር ቤት ሥራውን ይጀምራል።
 - ሠ) የከተማው ምክር ቤት ከተበተነ በኋላ ከተማውን የሚመራው ሥልጣን ይዞ የነበረው የሕግ አስፈፃሚ አካል የዕለት ተዕለት የአስፈፃሚነት ሥራ ከማከናወንና ምርጫ ከማካሄድ በስተቀር አዲስ ሕጎችን ማውጣት፣ ነባር ሕጎችን መሻር ወይም ማሻሻል አይችልም።

የከተማው ምክር ቤት አፈ ጉባዔ

አፈጉባዔው፣ ተጠሪነቱ ለምክር ቤቱ ሆኖ፡

- ፩. የሥራ ዘመኑ የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን ይሆናል፤ ሆኖም ሥራውን በፈቃዱ ሲለቅ ወይም በምክር ቤቱ ከጎላፊነት ሲታገድ ወይም የምክር ቤት አባልነቱ ሲቋረጥ፣ የሥራ ዘመኑ ሳያልቅ ከጎላፊነቱ ሊሰናበት ይችላል። ዝርዝሩ በምክር ቤቱ መተዳደሪያ ደንብ ይወሰናል።
- ፪. የምክር ቤቱን ጽሕፈት ቤት ይመራል።
- ፫. ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረግ ግንኙነት ምክር ቤቱን ይወክላል።
- ፬. የምክር ቤቱን ስብሰባዎች ይጠራል። ይመራል። የምክር ቤቱን ኮሚቴዎች ያስተባብራል።
- ፭. የምክር ቤቱን ጽሕፈት ቤት በጀት ያዘጋጃል። ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል።
- ፮. የምክር ቤቱን ጽሕፈት ቤት ሠራተኞች በመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ሕግ መሠረት ይቀጥራል። ያስተዳድራል።
- ፯. ምክር ቤቱ ያፀደቃቸው ሕጎች በአዲስ ነጋሪ ጋዜጣ እንዲወጡ ያደርጋል።
- ፰. ምክር ቤቱ በአባላቱ ላይ የሚወስዳቸውን የሥነ ሥርዓት እርምጃዎች ያስፈጽማል።
- ፱. በምክር ቤቱ ስለሚወሰኑት ውሳኔዎች ወቅታዊ መግለጫ ለነዋሪዎች ይሰጣል። ለሚመለከታቸው አካላት ያሳውቃል። የምክር ቤቱ ሰነዶች ለነዋሪዎች ክፍት እንዲሆኑ ያደርጋል።

15. Records Keeping of the City Council

The council shall have a register for its proceedings and decisions. The Register shall be public unless the council decides that its publicity endangers the security or safety of the city or that it violates the rights of individuals and others.

16. Accountability and Dissolution of the Council

- 1) The City Council shall be accountable to the Federal Government and to the residents of the City.
- 2) The dissolution of the City Council may be effected by the House of Peoples' Representatives or by its own decision. Without prejudice to Article 61(3) of this Charter:
 - (a) the City Council may dissolve it self, before the lapse of its term of office, in order to conduct a new election.
 - (b) where a coalition of political parties seizing executive power breaks up and fails to occupy the majority seats of the Council, the City Cabinet shall be dissolved, and the political parties in the Council shall be invited by the Ministry of the Federal Affairs to form a coalition Cabinet within a week. If the political parties fail to form a new Cabinet or to continue the coalition, however, the City Council shall be dissolved.
 - (c) new election shall be held within six months if the city council is dissolved pursuant to Sub-Article (2) (a) or (b) of this Article,
 - (d) the new City Council shall commence work within thirty days after the conclusion of the election.
 - (e) the executive organ in power, following the dissolution of the City Council, may not, make, amend or repeal laws except carrying out day-to-day executive functions and conducting elections.

17. Spokesperson of the City Council

The spokesperson, being accountable to the Council, shall:

- 1) have a term of office of the council provided, however, that he may be removed from office by resignation, suspension or termination of his membership; and the details thereof shall be set out by the internal regulations of the Council;
- 2) direct the Secretariat of the Council;
- 3) represent the Council in all its dealings with third parties;
- 4) call and preside over the meetings of the Council and coordinate the committees thereof;
- 5) prepare the budget of the Secretariat of the Council and implement same upon approval;
- 6) employ and administer the staff of the Secretariat of the Council in accordance with civil service law;
- 7) ensure that laws adopted by the Council are published in the Addis Negari Gazette;
- 8) execute disciplinary measures decided by the Council on its members;
- 9) give periodical briefings to the residents and notify concerned organs about decisions passed by the City Council. He shall also ensure that the documents of the Council are available and accessible to residents;

- ፲. የምክር ቤቱን አባላት የአቅም ግንባታ ሥራ እቅድ ያዘጋጃል፤ ከሚመለከታቸው አስፈጻሚ አካላት ጋር በመቀናጀት ያስፈጽማል፤
 - ፲፩. ከሀገር ውስጥና ከውጭ አገር አቻ ምክር ቤቶች ጋር የወዳጅነት ግንኙነትና የልምድ ልውውጥ ያደርጋል፤
 - ፲፪. ከምክር ቤቱ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፳፮. የከተማው ምክር ቤት ምክትል አፈጉባዔ
- ፩. ምክትል አፈጉባዔው፣ ተጠሪነቱ ለምክር ቤቱ አፈጉባዔ ሆኖ፣
 - ሀ) አፈጉባዔው በሌለበት ወይም ሥራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜ እርሱን ተክቶ ይሠራል፤
 - ለ) በአፈጉባዔው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
 - ፪. በአንቀጽ ፲፯ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ለምክትል አፈጉባዔውም ተፈጻሚ የሚሠራ ይሆናል።
- ፳፯. የከተማው ምክር ቤት ጸሐፊ
- የምክር ቤቱ ጸሐፊ፣ ተጠሪነቱ ለምክር ቤቱ አፈጉባዔ ሆኖ፣
- ፩. ከአፈጉባዔው ጋር በመመካከር የምክር ቤቱን አጀንዳ ያዘጋጃል፤ የምክር ቤቱን ቃለ-ጉባዔ ይይዛል፤ ያትማል፤
 - ፪. የምክር ቤቱ ኮሚቴዎች ቃለ-ጉባዔዎችና ሰነዶች እንዲያዘና እንዲጠበቁ ያደርጋል፤ በምክር ቤቱ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ቃለ-ጉባዔዎችን ያሠራጫል፤
 - ፫. የሥራ ዘመኑ የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን ይሆናል፤ ሆኖም ሥራውን በራሱ ፈቃድ ሲለቅ፣ በምክር ቤቱ ከኃላፊነቱ ሲታገድ፣ ወይም የምክር ቤት አባልነቱን ሲያቋርጥ የሥራ ዘመኑ ሳያልቅ ከኃላፊነቱ ሊሰናበት ይችላል፤ ዝርዝሩ በምክር ቤቱ መተዳደሪያ ደንብ ይወሰናል፤
 - ፬. በአፈጉባዔው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

ክፍል አራት
የከተማው አስፈጻሚ አካላት

- ፳፻. የከተማውን የሕግ አስፈጻሚ አካል ስለማድረጅት በምክር ቤቱ አብላጫ መቀመጫ ያለው የፖለቲካ ድርጅት ወይም አብላጫ መቀመጫ ያለው የፖለቲካ ድርጅት ከሌለ የፖለቲካ ድርጅቶች ጣምራ የከተማውን የሕግ አስፈጻሚ አካል ያደራጃል፤ ይመራል።
- ፳፻፩. ከንቲባ
- ፩. ከንቲባው፣ ተጠሪነቱ ለከተማው ምክር ቤትና ለፌዴራል መንግሥት ሆኖ፣ የከተማው አስተዳደር ዋና ሥራ አስፈጻሚ ነው።
 - ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ እነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ከንቲባው፣
 - ሀ) በከተማው ምክር ቤት የሚወሰኑትን ውሳኔዎች፣ የሚወጡትን ሕጎች፣ ዓመታዊ እቅድና በጀት ያስፈፅማል፤
 - ለ) የከተማው ልዩ ልዩ ፖሊሲ፣ የኢኮኖሚና የማኅበራዊ ልማት እቅድ እና ዓመታዊ በጀት በካቢኔው ከተመከረበት በኋላ ለምክር ቤቱ ያቀርባል፤ ሲወጡትም ተግባራዊነቱን ያረጋግጣል፤
 - ሐ) የከተማው አምባሳደር በመሆን ከተማውን ይወክላል፤
 - መ) በከተማው ውስጥ ሕግና ሥርዓትን ያስከብራል፤
 - ሠ) የከተማው ምክር ቤት አባላት ከሆኑና ካልሆኑ መካከል የካቢኔ አባላትን መርጦ ሹመታቸውን በምክር ቤቱ ያስወጣል፤ ካቢኔውን ይመራል፤
 - ረ) የከተማው ምክር ቤት እንደአስፈላጊነቱ የውጭ አዲተር ለመሰየም ሲወስን ሦስት እጩ አዲተሮች ያቀርባል፤
 - ሰ) ካቢኔውን በማማከርና ሙያዊ ብቃትን መሠረት በማድረግ የከተማውን ሥራ አስኪያጅ በተወሰነ ጊዜ የሥራ ውል ይቀጥራል፤ ያሰናብታል፤
 - ሸ) የንዋሪዎችን ቅሬታ ያስተናግዳል፤

- 10) prepare plan for capacity building of the members of the Council and implement it jointly with concerned executive bodies.
 - 11) create cordial relations and exchange experiences with internal and external counterpart Councils.
 - 12) perform other functions assigned to him by the Council.
18. *Deputy Spokesperson of the City Council:*
- 1) The Deputy spokesperson, being shall accountable to the spokesperson of the Council,
 - (a) act on behalf of the spokesperson in the absence or incapacity of the latter.
 - (b) perform other functions assigned to him by the spokesperson.
 - 2) The provisions set forth under Article 17(1) shall be applicable to the Deputy spokesperson.
19. *Secretary of the City Council*
- The Secretary of the Council, being accountable to the spokesperson of the Council, shall:
- 1) prepare the agenda of the Council in consultation with the spokesperson, and record, publish and keep the minutes of the Council.
 - 2) ensure that the minutes and documents of the committees of the Council are recorded and kept. He shall also distribute minutes in accordance with the internal Regulations of the Council.
 - 3) have a term of office of the Council, provided, however, that he may be removed from office by resignation, suspension or termination of his membership of the Council. The details thereof shall be set out by the internal Regulations of the Council.
 - 4) perform other functions assigned to him by the spokesperson.

PART FOUR
Executive Bodies of the City

20. *Constitution of the Executive Organ of the City*
- The political party occupying the majority seats of the Council or, where such does not exist, the coalition of political parties shall constitute the executive organ of the City.
21. *Mayor*
- 1) The Mayor, being accountable to the City Council and the Federal Government, shall be the chief executive officer of the City.
 - 2) Without prejudice to the generality of the provisions of Sub-Article (1) of this Article, the Mayor shall:
 - (a) execute decisions, laws, annual plans and budgets adopted by the City Council;
 - (b) propose to the City Council various policies, economic and social development plans, and annual budget of the City after consultation thereon by the Cabinet and ensure implementation thereof upon approval;
 - (c) represent the City as an ambassador thereof;
 - (d) ensure the observance of law and order in the City;
 - (e) nominate, from among members and non-members of the City Council and seek the Council's approval of the appointment of Cabinet members and shall direct the cabinet;
 - (f) propose three external auditors to the City Council where the latter resolves, as may be necessary, to appoint an external auditor;
 - (g) hire the City Manager by a contract of employment for a definite period of time on the basis of his professional competence and in consultation with the Cabinet;
 - (h) handle grievances of residents;

- ቀ) በብሔራዊና በሕዝብ በዓላት ሥነ ሥርዓቶች ከተማውን ይወክላል፤
 - በ) የከተማው ዕቅድ፣ በጀት፣ እንዲሁም የሥራ አፈፃፀም ለሕዝብ የሚቀርብበት እና አስተያየት የሚሰጥበት መድረክ እንዲዘጋጅ ያደርጋል፤
 - ተ) ዓመታዊ እና እንደአስፈላጊነቱ ምክር ቤቱ በሚወሰነው መሠረት ወቅታዊ ሪፖርት ለምክር ቤቱ ያቀርባል፤ እንዲሁም በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፳፩ ንዑስ አንቀጽ (፮) በተደነገገው መሠረት ለፌዴራል ጉዳዮች ሚኒስቴር ሪፖርት ያቀርባል፤
 - ቸ) ደረጃውን የጠበቀ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አሰጣጥ ተግባራዊ መሆኑን ያረጋግጣል፤
 - ኀ) ለከተማው የሚያስፈልገውን የድጋፍ መጠን በማዘጋጀት በከተማው ካቢኔ ከተመከረበት በኋላ ለፌዴራል መንግሥት ያቀርባል፤
 - ነ) የአዋጅ እና የደንብ ረቂቆችን በማዘጋጀት በካቢኔው ከተመከረበት በኋላ ለምክር ቤቱ ያቀርባል፤
 - ሃ) ሹመታቸው በምክር ቤቱ መጽደቅ ያለበትን ሳይጨምር የከተማውን አስፈፃሚ አካላት የበላይ ኃላፊዎች ይሾማል፤ የከተማው የልማት ድርጅቶችና ሌሎች አካላት የቦርድ ሰብሳቢዎችንና አባላትን ይሰይማል፤
 - አ) የራሱን ጽሕፈት ቤት ያደራጃል፤
 - ከ) በሕግ መሠረት ሽልማቶችን ይሰጣል፤
 - ኸ) በከተማው ምክር ቤት እና በፌዴራል መንግሥት የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፫. የከንቲባው የሥራ ዘመን የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን ይሆናል፤ ሆኖም በራሱ ፈቃድ ሲለቅ፣ በምክር ቤቱ ከኃላፊነት ሲታገድ ወይም የምክር ቤት አባልነቱን ሲያቋርጥ የሥራ ዘመኑ ሳያልቅ ከኃላፊነት ሊሰናበት ይችላል፤ ዝርዝሩ በምክር ቤቱ መተዳደሪያ ደንብ ይወሰናል፤

፳፪. ምክትል ከንቲባ

- ፩. ምክትል ከንቲባው፣ ተጠሪነቱ ለከንቲባው ሆኖ፡
 - ሀ) ከንቲባው በሌለበት ወይም ሥራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜ እርሱን ተክቶ ይሠራል፤
 - ለ) በከንቲባው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፪. በአንቀጽ ፳፩ (፫) የተጠቀሰው ለምክትል ከንቲባውም ተፈጻሚ ይሆናል፤

፳፫. የከተማው ካቢኔ

- ፩. የከተማው ካቢኔ፣ ተጠሪነቱ ለከንቲባው እና በጋራ ለሚወሰነው ውሳኔም ለከተማው ምክር ቤት ሆኖ፡
 - ሀ) በፌዴራል መንግሥትና በከተማው ምክር ቤት የወጡ አዋጆች፣ ደንቦች፣ ውሳኔዎችና ደረጃዎች መፈፀማቸውን ያረጋግጣል፤
 - ለ) ምክር ቤቱ ያወጣቸው ፖሊሲዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤
 - ሐ) ከተማ አቀፍ ፖሊሲና፣ የአዋጅና የደንብ ረቂቅ ያመነጫል፤
 - መ) በከተማው ዓመታዊ ዕቅድና በጀት ላይ ይመክራል፤
 - ሠ) የከተማውን አስተዳደር አስፈፃሚ አካላት አደረጃጀት ይወስናል፤
 - ረ) በምክር ቤቱ በሚወጡ አዋጆች በሚሰጠው ሥልጣን መሠረት ደንቦችን ያወጣል፤
 - ሰ) በከንቲባውና በምክር ቤቱ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፪. የካቢኔው የሥራ ዘመን የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን ይሆናል።

- (i) represent the City in ceremonies of national and public holidays;
 - (j) ensure, in consultation with concerned bodies, the preparation of public forums where plans, budget and work performances are presented for and commented by the public;
 - (k) submit annual report to the Council. He shall also submit to the Council periodical report as necessary as may be determined by the latter. Likewise, he shall submit report to the Ministry of Federal Affairs according to the provisions of Article 61(6) of this Charter;
 - (l) ensure that a standardized municipal service delivery is implemented;
 - (m) prepare and propose to the Federal Government the amount of support needed from the latter after consultation thereon by the City Cabinet;
 - (n) prepare and propose drafts of proclamations and Regulations to the Council after consultation thereon by the Cabinet;
 - (o) appoint the heads of the executive bodies of the City other than those whose appointments must be approved by the Council. He shall also designate the chairpersons and members of the boards of public enterprises and other bodies of the City;
 - (p) organize his Office;
 - (q) award prizes in accordance with law;
 - (r) perform other functions assigned to him by the City Council and by the Federal Government.
- 3) The term of office of the Mayor shall be that of the Council, provided, however, that he may be removed from office by resignation, suspension or termination of his membership of the Council. The details thereof shall be set out by the internal Regulations of the Council.

22. Deputy Mayor

- 1) The Deputy Mayor, being accountable to the Mayor, shall:
 - (a) act on behalf of the Mayor in the absence or incapacity of the latter;
 - (b) perform other functions as may be assigned to him by the Mayor.
- 2) The provisions of Article 21(3) shall be applicable to the Deputy Mayor.

23. The City Cabinet

- 1) The City Cabinet, being accountable to the Mayor and for its joint decision to the City Council, shall:
 - (a) ensure that Proclamations, Regulations, resolutions and standards adopted by the City Council and by the Federal Government are implemented;
 - (b) ensure that policies adopted by the Council are implemented;
 - (c) initiate citywide policies and drafts of Proclamations and Regulations;
 - (d) deliberate over the annual plans and budgets of the City;
 - (e) decide on the organizational structure of the executive bodies of the City Government;
 - (f) issue Regulations according to the authority given to it by Proclamations to be issued by the Council.
 - (g) perform other functions assigned to it by the Mayor and by the Council.
- 2) The term of office of the Cabinet shall be that of the Council.

፳፬. የከተማ ሥራ አስኪያጅ

- ፩. የከተማው ሥራ አስኪያጅ ተጠሪነቱ ለከንቲባው ሆኖ፣ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎቶች አስፈጻሚ ነው።
- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የከተማው ሥራ አስኪያጅ፣
 - ሀ) ለእርሱ ተጠሪ የሆኑ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት እንዲቋቋሙ ወይም ሌሎች የአገልግሎት መስጫ አማራጮች በሥራ ላይ እንዲውሉ ለከንቲባው ሃሳብ ያቀርባል፤
 - ለ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ኃላፊዎች እንዲሾሙ ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሹመታቸው ሲወጡም ሥራቸውን በሕግ መሠረት ይመራል፤ ያሰናብታል፤
 - ሐ) ብቃት ያላቸውን ባለሙያዎች በክፍለ ከተማ ሥራ አስኪያጅነት በተወሰነ ጊዜ የሥራ ውል ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ያሰናብታል፤ ከክፍለ ከተማ ሥራ አስኪያጆች ዓመታዊና አስፈላጊ ሲሆን ወቅታዊ ሪፖርቶችን ይቀበላል፤ መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
 - መ) ከተማ አቀፍ እና ክፍለ ከተማ ዘለል የማዘጋጃ ቤት አገልግሎትን በተመለከተ እቅድ እና በጀት ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲወጡም ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - ሠ) የአገልግሎት አቅርቦት መለኪያዎች እና መመሪያዎች በማጠናቀር ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲወሰንም ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - ረ) ሥሉጥ፣ ውጤታማና ፍትሐዊ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት መስጠቱን ያረጋግጣል፤
 - ሰ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎትን የሚመለከቱ ውሳኔዎችን ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - ሸ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎትን የሚመለከት የፖሊሲ ሃሳብ እና የሕግ ረቂቅ በማመንጨት ለከንቲባው ያቀርባል፤
 - ቀ) የከተማው ምክትል ሥራ አስኪያጅ እንዲቀጠር ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ይቀጥራል፤
 - በ) የሥራ አፈጻጸም ሪፖርት ለከንቲባው ያቀርባል፤
 - ተ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎትን በተመለከተ የነዋሪዎችን አቤቱታ ያስተናግዳል፤ ለሚቀርቡ ጥያቄዎች በፍጥነት መልስ ይሰጣል፤
 - ቸ) በሥራ ከሚሠሩ አካላት ኃላፊዎች የተውጣጣ የሥራ አመራር ኮሚቴ ያቋቁማል፤ ይመራል፤
 - ኀ) በከንቲባው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፫. የከተማው ሥራ አስኪያጅ በከተማው ምክር ቤት ስብሰባዎች ያለ ድምፅ መሳተፍ ይችላል።

፳፭. ምክትል የከተማ ሥራ አስኪያጅ

- ምክትል የከተማው ሥራ አስኪያጅ ፣ ተጠሪነቱ ለከተማው ሥራ አስኪያጅ ሆኖ ፣
 - ፩. የከተማው ሥራ አስኪያጅ በሌለበት ወይም ሥራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜ እርሱን ተክቶ ይሠራል፤
 - ፪. በከተማው ሥራ አስኪያጅ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

**ክፍል አምስት
ሌሎች አስፈጻሚ አካላት**

፳፮. የከተማው አስተዳደር ዋና አዲተር መሥሪያ ቤት

- ፩. የከተማውን አስተዳደር የሰልጠት፣ የክንዋኔ ብቃት፣ የሀብት አጠቃቀምና አስተዳደር በመቆጣጠር ለከተማው ምክር ቤት ሪፖርት የሚያቀርብ የዋና አዲተር መሥሪያ ቤት ይኖረዋል።
- ፪. የዋና አዲተር መሥሪያ ቤት ሥራውን የሚያከናውነው በነፃነት ነው።

24. City Manager

- 1) The City Manager, being accountable to the Mayor, shall be the executive of municipal services.
- 2) Without prejudice to the generality of the provisions of Sub-Article (1) of this Article, the City Manager shall:
 - (a) propose to the Mayor to establish municipal service bodies accountable to the City Manager or to implement other service delivery alternatives;
 - (b) propose the appointment of the heads of municipal bodies. Upon the approval of their appointments, he shall supervise their operations and discharge them in accordance with law;
 - (c) hire and administer competent professionals as Sub-City managers by contract of employment for a definite period of time and discharge them as the case may be; he shall also receive, examine and decide upon annual reports and, where necessary, periodical reports from Sub-City managers;
 - (d) prepare and submit to the Mayor action plans and budget proposals concerning citywide and inter Sub-City municipal services and implement same upon approval;
 - (e) develop and propose to the Mayor service delivery indicators and guidelines and implement same upon the endorsement thereof;
 - (f) ensure the delivery of efficient, effective and equitable municipal services;
 - (g) implement decisions concerning municipal services;
 - (h) prepare and propose to the Mayor policy initiatives and legal drafts concerning municipal services;
 - (i) recommend to the Mayor the employment of the deputy City manager and hire him upon approval thereof;
 - (j) submit, to the Mayor work performance reports.
 - (k) receive and handle as well as give immediate replies to the pleas of residents concerning municipal services;
 - (l) constitute and direct a management committee consisting of the heads of municipal services in his charge;
 - (m) perform other functions assigned to him by the Mayor.
- 3) The City Manager may participate, without a vote, in meetings of the City Council.

25. Deputy City Manager

- The Deputy City Manager, being accountable to the City Manager, shall:
 - 1) act on behalf of the City Manager in the absence or incapacity of the latter.
 - 2) perform other functions assigned to him by the City Manager.

**PART FIVE
Other Executive Bodies**

26. Office of the City Government Chief Auditor

- 1) The City Government shall have the Office of the Chief Auditor which inspects and reports to the City council the efficiency, performance effectiveness, resource utilization and administration thereof.
- 2) The office of the Chief Auditor shall perform its functions independently.

- ፫. ዋናው አዲተር ቀጥሎ ካሉት ምክንያቶች ውጭ ያለፈቃዱ የጡረታ ዕድሜ ከመድረሱ በፊት ከሥራው አይነሳም፤
- ሀ) በዲስፕሊን ጥፋት ወይም በከባድ የችሎታ ማጣት ወይም ቅልጥፍና ማጣት፤
- ለ) በሕመም ምክንያት ኃላፊነቱን ለመወጣት የማይችል መሆኑ ሲረጋገጥ፤ ወይም
- ሐ) የከተማው አስተዳደር ምክር ቤት ከሥራው እንዲነሳ ሲወስን።
- ፬. የከተማው አስተዳደር ዋና አዲተር ፣ የመሥሪያ ቤቱን በጀት በማዘጋጀት ለከተማው ምክር ቤት ያቀርባል፤ ሲፀድቅም በጀቱን ያስተዳድራል።

፳፮. የአዲስ አበባ ከተማ ፖሊስ ኮሚሽን

- ፩. በዋናነት ለፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን እና በውክልና ለከተማው አስተዳደር ተጠሪ የሆነው የከተማው ፖሊስ ኮሚሽን፤
- ሀ) በፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን አዋጅ መሠረት በሚወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ይቋቋማል፤
- ለ) ዕቅድና በጀቱን በማዘጋጀት ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤ ዓመታዊ የሥራ እፈፃፀም ሪፖርቶችን ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሪፖርቶቹም በከተማው ካቢኔና በከተማው ምክር ቤት ተመርምረው ውጤት ይሰጥባቸዋል።
- ፪. የከተማው ፖሊስ ኮሚሽንና ምክትል ኮሚሽን ለፌዴራል ጉዳዮች ሚኒስትር ይሾማሉ።
- ፫. የከተማውን ፖሊስ ኮሚሽን የዕለት ተዕለት ሥራዎች የመከታተል ኃላፊነት የከንቲባው ይሆናል።

፳፯. የከተማው አስተዳደር ዐቃቤ ሕግ መሥሪያ ቤት

- ፩. የከተማው አስተዳደር ዐቃቤ ሕግ መሥሪያ ቤት አግባብ ባለው ሕግ መሠረት በከተማው ፍርድ ቤቶች ሥልጣን ሥር የሚወድቁ የወንጀል ጉዳዮችን በተመለከተ ክስ ይመሰርታል፤ ይከራከራል፤ አግባብነት ያላቸውን ሌሎች ተግባራት ያከናወናል።
- ፪. የመሥሪያ ቤቱ አደረጃጀት በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

፳፰. የከተማው አስተዳደር የሥነ ምግባርና የፀረ ሙስና ኮሚሽን

የከተማው አስተዳደር በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ መሠረት የሚቋቋምና የሚሠራ የሥነ ምግባርና የፀረ-ሙስና ኮሚሽን ይኖረዋል።

**ክፍል ስድስት
ክፍለ ከተማና ቀበሌ**

፴. ስለ ክፍለ ከተማ

- ፩. ክፍለ ከተማ ባልተማከለ የሥልጣን ክፍፍል መርህ መሠረት በተሰጠው የቦታ ክልል ማዘጋጃ ቤት በመሆንና ከከተማው ማዕከል ጋር በመቀናጀት ይሠራል።
- ፪. ክፍለ ከተማ በሥሩ የሚገኙትን ቀበሌዎች ያስተዳድራል።
- ፫. ክፍለ ከተማዎች በአካባቢያቸው ሕግና ሥርዓት የማስከበር ኃላፊነት አለባቸው።
- ፬. የክፍለ ከተማ ምክር ቤት የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ይሆናል።

፴፩. ስለክፍለ ከተማና ቀበሌ ወሰን

- ፩. በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፭ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የክፍለ ከተማዎችና የቀበሌዎች ወሰን በከተማው ምክር ቤት ይወሰናል።
- ፪. የከተማው ምክር ቤት የነዋሪዎችን አስተያየት፣ አመቺ የአገልግሎት አቅርቦት፣ የከተማ ልማት ዕቅድና የሕዝብን ብዛት መሠረት በማድረግ አዲስ ክፍለ ከተማ ወይም ቀበሌ ሊያቋቁም ወይም ያለውን ክፍለ ከተማ ወይም ቀበሌ እንደገና ሊያዋቅር ይችላል።

- 3) The Chief Auditor shall not be removed from his office before retirement, except for resignation or for reasons set forth below:
 - (a) disciplinary breach, grave incompetence or poor performance;
 - (b) proven inability to fulfil his responsibilities because of illness; or
 - (c) where the City Council decides to that effect.
- 4) The Chief Auditor shall prepare and submit to the City Council the budget of his office and administer same upon approval.

27. Addis Ababa City Police Commission

- 1) The City Police Commission, being accountable primarily to the Federal Police Commission and by delegation, to the City Government, shall:
 - (a) be established by Regulations the Council of Ministers issues in accordance with the Federal Police Commission Proclamation;
 - (b) prepare and submit its plan and budget proposal to the Mayor and implement same upon approval. It shall also submit periodical performance reports to the Mayor, which shall be examined and decided by the City Cabinet and by the City Council.
- 2) The City Police Commissioner and Deputy Commissioner shall be appointed by the Minister of the Federal Affairs.
- 3) The responsibility to follow up the daily operations of the City Police Commission shall be of the Mayor.

28. Public Prosecution Office of the City Government

- 1) The City Public Prosecution Office shall Prosecute such penal offences that fall under the jurisdiction of the City Courts and carry out other relevant functions in accordance with the appropriate law.
- 2) The organization of the Office shall be determined by law to be issued by the City Council.

29. Ethics and Anti-Corruption Commission of the City Government

The City Government shall have Ethics and Anti-Corruption Commission which is to be established and to function in accordance with law the City Council makes.

**PART SIX
Sub-City and Qebeles**

30. Sub-Cities

- 1) A Sub-City shall function as a municipality within the bounds of the physical space located for it in accordance with the principle of decentralization and in coordination with the organs of power of the City Government.
- 2) A Sub-City shall administer the Qebeles under its jurisdiction.
- 3) Sub-Cities shall have the responsibility of ensuring the observance of law and order in their locality.
- 4) The term of office of a Sub-City Council shall be five years.

31. Boundaries of Sub-Cities and Qebeles

- 1) Without prejudice to the provisions of Article 5 of this Charter, the boundaries of Sub Cities and Qebeles shall be delimited by the City Council.
- 2) The City Council may either establish new Sub City or Qebele or reorganize the existing Sub Cities or Qebele taking into account the opinions of the respective residents, suitability of service delivery, urban development plan and the size of population.

ጧ፱. የክፍለ ከተማ ምክር ቤት

- ፩. የክፍለ ከተማ ምክር ቤት፣ ተጠሪነቱ ለክፍለ ከተማው ነዋሪና ለከተማው ምክር ቤት ሆኖ፤
 - ሀ) የክፍለ ከተማውን የኢኮኖሚ፣ የማኅበራዊ ልማት እና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት ዕቅድ ያፀድቃል፤
 - ለ) የምክር ቤቱን አፈ ጉባዔ፣ ምክትል አፈ ጉባዔ እና ፀሐፊ ከአባላቱ መካከል ይመርጣል፤
 - ሐ) የክፍለ ከተማውን ዋና ሥራ አስፈጻሚ እና ምክትል ዋና ሥራ አስፈጻሚ አብላጫ የምክር ቤት መቀመጫ ባለው የፖለቲካ ድርጅት አቅራቢነት ከአባላቱ መካከል ይመርጣል፤
 - መ) በክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ አቅራቢነት የክፍለ ከተማውን ቋሚ ኮሚቴ አባላት ሹመት ያፀድቃል፤
 - ሠ) ከከተማው ምክር ቤት የሚመደብሉትን በጀት ይደለድላል፤
 - ረ) የክፍለ ከተማውን ምክር ቤት ኮሚቴዎች ያቋቁማል፤
 - ሰ) ከክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ዓመታዊና ወቅታዊ ሪፖርት ይቀበላል፤ መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
 - ሸ) የክፍለ ከተማው ምክር ቤት ስለ አሠራሩ የሚወስን ውስጠ ደንብ ያወጣል።
- ፪. የከተማው ምክር ቤት የክፍለ ከተማው ምክር ቤት ውሳኔ ሕገ ወጥ ወይም የክፍለ ከተማውን ነዋሪ ጥቅም የሚጎዳ መሆኑን ሲያምን የክፍለ ከተማውን ምክር ቤት ይበትናል፤ የመልሶ ማቋቋም የጊዜ ገደብና የዕለት ተዕለት የአስፈጻሚነት ሥራ እየተከናወነ ስለሚቆይ ይበት ሁኔታ ይወስናል፤ ይህ በተመሳሳይ መልክ በቀበሌ ምክር ቤትም ላይ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

ጧ፲. የክፍለ ከተማ ምክር ቤት አፈ ጉባዔ፣ ምክትል አፈ ጉባዔ እና ፀሐፊ

የክፍለ ከተማውን ምክር ቤት አፈ ጉባዔ፣ ምክትል አፈ ጉባዔ እና ፀሐፊ ሥልጣንና ተግባር በተመለከተ በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፲፯፣ ፲፰ እና ፲፱ የተደነገገው እንደየአግባቡ ተፈጻሚ ይሆናል።

ጧ፳. የክፍለ ከተማ ዋና ሥራ አስፈጻሚ

- ፩. የክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ፣ ተጠሪነቱ ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት እና ለከንቲባው ሆኖ፣ ክፍለ ከተማውን ይመራል።
- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ዋና ሥራ አስፈጻሚው፡
 - ሀ) የቋሚ ኮሚቴ አባላትን ከምክር ቤት አባላት ወይም የምክር ቤት አባላት ካልሆኑት መካከል ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት አቅርቦ ሹመታቸውን ያስፀድቃል፤
 - ለ) የክፍለ ከተማውን ቋሚ ኮሚቴ ይሰበስባል፤ ይመራል፤
 - ሐ) የክፍለ ከተማው ዓመታዊ ዕቅድና የበጀት ድልድል ሃሳብ በክፍለ ከተማው ቋሚ ኮሚቴ ከተመከረበት በኋላ ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት ያቀርባል፤ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - መ) በክፍለ ከተማው ሕግና ሥርዓትን ያስከብራል፤ ከክፍለ ከተማው አቅም በላይ የሆነ የፀጥታ ችግር ሲያጋጥም ለከንቲባው ያሳውቃል፤
 - ሠ) በክፍለ ከተማው ሥራ አስፈጻሚ የሚቀርብሉትን ሪፖርት ይቀበላል፤ መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
 - ረ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አሰጣጥ በክፍለ ከተማው ቋሚ ኮሚቴ እንዲገመገም ያደርጋል፤ ውጤቱን ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት እና ለከንቲባው ሪፖርት ያደርጋል፤
 - ሰ) በብሔራዊና የሕዝብ በዓላት ሥነ ሥርዓቶች ላይ ክፍለ ከተማውን ይወክላል፤
 - ሸ) ዓመታዊና ወቅታዊ ሪፖርት ለከንቲባውና ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት ያቀርባል፤
 - ቀ) በክፍለ ከተማው ምክር ቤት እና በከንቲባው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

32. Sub-City Council

- 1) A Sub-City Council, being accountable to the residents of the respective Sub-City and to the City Council, shall:
 - (a) approve the economic, social development and municipal plans of the respective Sub-City;
 - (b) elect, from among its members, the Spokesperson, Deputy Spokesperson and Secretary of the respective Council;
 - (c) elect the chief executive and the deputy chief executive of the Sub-City from among its members upon the nomination of the political party occupying majority seats in the Council;
 - (d) approve the appointments of the members of the standing committee of the respective Sub-City upon the nomination of the chief executive;
 - (e) allocate the budget set aside to it by the City Council;
 - (f) constitute its committees;
 - (g) receive, examine and decide upon the annual and periodical reports from the Sub-City chief executive;
 - (h) issue internal Regulations which govern its operations.
- 2) The City Council shall dissolve a Sub-City Council where it believes that the decision of the Sub-City Council is unlawfull or that it jeopardizes the interests of the residents of the Sub-City in question. It shall also specify the deadline of re-institution and the conditions under which daily operations resume. This shall similarly be applicable to the decision of a Sub-City Council where it dissoives a Qebele Council.

33. Spokesperson, Deputy Spokesperson and Secretary of a Sub-City Council

The provisions of Articles 17, 18 and 19 of this Charter shall be applicable to the powers and functions of the Spokesperson, the Deputy Spokesperson and the Secretary of a Sub City, respectively.

34. Chief Executive of a Sub-City

- 1) The chief executive of a Sub-City, being accountable to the respective Sub-City Council and to the Mayor, shall govern the respective Sub-City.
- 2) Without prejudice to the generality of the provisions of Sub-Article (1) of this Article, a Sub-City chief executive shall:
 - (a) nominate, from among members and non-members of the respective Sub-City Council and seek the approval of the appointment, by the Sub-City Council, of the members of the standing committee thereof;
 - (b) call and preside over the meetings of the respective standing committee;
 - (c) submit to the respective Sub-City Council the proposal of the Sub-City's annual plan and budgetary allocation after consultation thereon by the Sub-City standing committee;
 - (d) ensure the observance of law and order in the respective Sub-City and inform the Mayor in the event of a security problem beyond the Sub-City's capacity;
 - (e) receive, examine and decide over the reports from the respective Sub-City manager;
 - (f) see to it that municipal service delivery is evaluated by the respective Sub-City standing committee and report to the Sub-City Council and to the Mayor the outcomes thereof;
 - (g) represent the Sub-City on the occasion of national ceremonies and public holidays.
 - (h) submit annual and periodical reports to the respective Sub-City Council and to the Mayor;
 - (i) perform other functions assigned to him by his respective Sub-City Council and by the Mayor.

፫. የዋና ሥራ አስፈጻሚው የሥራ ዘመን የክፍለ ከተማው ምክር ቤት የሥራ ዘመን ይሆናል። ሆኖም በራሱ ፈቃድ ሲለቅ ወይም በምክር ቤቱ ከጋራነት ሲታገድ ወይም የምክር ቤት አባልነቱን ሲያቋርጥ የሥራ ዘመኑ ከማለቁ በፊት በማንኛውም ጊዜ ከምክር ቤት ኃላፊነት ሊሰናበት ይችላል።

ሷ፮. የክፍለ ከተማ ምክትል ዋና ሥራ አስፈጻሚ

፩. የክፍለ ከተማው ምክትል ዋና ሥራ አስፈጻሚ ተጠሪነቱ ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሆኖ፡

- ሀ) የክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ በሌለበት ወይም ሥራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜ እርሱን ተክቶ ይሠራል፤
- ለ) በዋና ሥራ አስፈጻሚው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

፪. በአንቀጽ ፴፬ (፫) የተደነገገው ለምክትል ዋና ሥራ አስፈጻሚውም ተፈጻሚ ይሆናል።

ሷ፯. የክፍለ ከተማ ቋሚ ኮሚቴ

፩. የክፍለ ከተማው ቋሚ ኮሚቴ ተጠሪነቱ ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ እና በጋራ ለሚወሰነው ውሳኔም ለክፍለ ከተማው ምክር ቤት ሆኖ፡

- ሀ) በክፍለ ከተማው ዕቅድና የበጀት ድልድል ሃሳብ ላይ ይመክራል፤
- ለ) በክፍለ ከተማው ውስጥ ፖሊሲዎች፣ አዋጆች፣ ደንቦችና የከተማው የበላይ አካላት ውሳኔዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤
- ሐ) በክፍለ ከተማው ምክር ቤትና በክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

፪. የቋሚ ኮሚቴው የሥራ ዘመን የክፍለ ከተማው ምክር ቤት የሥራ ዘመን ይሆናል።

ሷ፱. የክፍለ ከተማ ሥራ አስኪያጅ

፩. የክፍለ ከተማው ሥራ አስኪያጅ፣ ተጠሪነቱ ለከተማው ሥራ አስኪያጅ እና ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሆኖ የክፍለ ከተማው የማዘጋጃ ቤት አገልግሎቶች አስፈጻሚ በመሆን ይሠራል።

፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የክፍለ ከተማው ሥራ አስኪያጅ፡

- ሀ) ከከተማው ሥራ አስኪያጅ ጋር በመመካከር በክፍለ ከተማው ደረጃ ያሉ የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት እና የአገልግሎት መስጫ አማራጮች በሥራ ላይ እንዲውሉ ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሃሳብ ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ለ) የክፍለ ከተማውን የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ሠራተኞች አግባብ ባለው ሕግ መሠረት ያስተዳድራል፤
- ሐ) በሥራ ከሚሠሩ አካላት ኃላፊዎች የተውጣጣና በከተማው ሥራ አስኪያጅ በሚወሰነው መሠረት የሚሠሩ የሥራ አመራር ኩሚቴ ያቋቁማል፤ ይመራል፤
- መ) ስለሥራው አፈፃፀም ዓመታዊና ወቅታዊ ሪፖርት ለከተማው ሥራ አስኪያጅ እና ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ያቀርባል፤
- ሠ) ከከተማው ሥራ አስኪያጅ ጋር በመመካከር የክፍለ ከተማውን የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት ዕቅድ በማዘጋጀት ለክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ ያቀርባል፤ ሲወደቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ረ) የማዘጋጃ ቤት አገልግሎትን የሚመለከቱ ውሳኔዎችን ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ሰ) የቀበሌ ሥራ አስኪያጆችን፣ በተወሰነ ጊዜ የሥራ ውል የሙያ ብቃትን መሠረት በማድረግ ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ያሰናብታል፤
- ሸ) ከከተማው ሥራ አስኪያጅና ከክፍለ ከተማው ዋና ሥራ አስፈጻሚ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

፫. የክፍለ ከተማ ሥራ አስኪያጅ በክፍለ ከተማው ምክር ቤት ስብሰባዎች ያለድምጽ መሳተፍ ይችላል።

3) The term of office of the chief executive shall be that of the Sub-City council. He may, however, be discharged from his office at any time before the expiry of his term on account of his resignation, termination of his membership or suspension by the Council.

35. Deputy Chief Executive of a Sub-City

1) The Deputy Chief executive, of a Sub-City, being accountable to the Sub-City chief executive shall:

- (a) act on behalf of the Sub-City chief executive in the absence or incapacity of the latter.
- (b) perform other functions assigned to him by the chief executive.

2) The provisions of Article 34(3) shall be applicable to the deputy chief executive.

36. Standing Committee of a Sub-City

1) The Standing Committee of a Sub-city, being accountable to the Sub-City chief executive and, as for its joint decision, to the Sub-City Council, shall:

- (a) deliberate over the plan and the proposal of the allocation of the budget of the respective Sub-City.
- (b) ensure the implementation of the policies, proclamations, Regulations and the decisions of the City's superior organs in the respective Sub-City.
- (c) perform other functions assigned to him by the Sub - City Council and by the chief executive of the Sub-City.

2) The term of office of the Standing Committee shall be that of the respective Sub-City Council.

37. Sub-City Manager

1) The respective Sub-City Manager, being accountable to the City Manager and to the Sub-City Chief Executive, shall be the executive of a Sub-City's municipal services.

2) Without prejudice to the generality of the provisions of Sub-Article (1) of this Article, a Sub-City Manager shall:

- (a) in consultation with the City Manager propose to the chief executive of the respective Sub-City the constitution of municipal service organs and service delivery alternatives; and he shall implement same upon approval;
- (b) administer, in accordance with the appropriate law, the employees of the municipal service bodies of the respective Sub-City;
- (c) constitute and direct a management committee consisting of the heads of the municipal service bodies in his charge. The committee shall function as per the decision of the City Manager;
- (d) submit his annual and periodical performance reports to the City manager and to the chief executive of the respective Sub-City;
- (e) prepare, in consultation with the City Manager, the municipal services plan of the Sub-City, and propose it to the chief executive thereof. He shall implement same upon approval;
- (f) execute decisions concerning municipal services;
- (g) hire, on the basis of professional capability, administer and discharge Qebele managers by contracts of employment for a definite period of time;
- (h) perform other functions assigned to him by the City Manager and by the chief executive of the respective Sub-City.

3) A Sub-City Manager may participate, without vote, in meetings of the Council of the respective Sub-City.

ዕገ፡ የቀበሌ ሥልጣንና ተግባር

- ፩. ቀበሌ የልማትና የሕዝብ ቀጥተኛ ተሳትፎ ማዕከል በመሆንና በቀበሌ ደረጃ ሊሰጡ ለሚችሉ አገልግሎቶች ጣቢያ ሆኖ፡
 - ሀ) የቀበሌ አስተዳደር ተጠሪነቱ ለቀበሌው ነዋሪና ለክፍለ ከተማው አስተዳደር ሆኖ፤ በከተማው ምክር ቤት ተለይቶ የሚወሰን ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፤
 - ለ) ነዋሪው በተቻለ መጠን አገልግሎት በአቅራቢያው የሚያገኝበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፪. ቀበሌ፡ የቀበሌ ምክር ቤት፣ አፈገባዔ፣ ፀሐፊ፣ ዋና ሥራ አስፈጻሚ፣ ቋሚ ኮሚቴ፣ ሥራ አስኪያጅ፣ ማኅበራዊ ፍርድ ቤት እና የተለያዩ አስፈጻሚ አካላት ይኖሩታል፤ ሥልጣንና ተግባራቸው በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

ክፍል ሰባት
የከተማው ፍርድ ቤቶችና የመዳኘት ሥልጣን
የተሰጣቸው ሌሎች አካላት

ዕገ፡ ፍርድ ቤቶች

የከተማው አስተዳደር የሚከተሉት ፍርድ ቤቶች ይኖሩታል፡

- ፩. የአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች፤ እና
- ፪. የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች።

ዕገ፡ የመዳኘት ሥልጣን ስለተሰጣቸው ሌሎች አካላት

የከተማው አስተዳደር የመዳኘት ሥልጣን የተሰጣቸው የሚከተሉት አካላት ይኖሩታል፡

- ፩. የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ወሳኝ ቦርድ፤
- ፪. የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ፍርድ ቤት፤
- ፫. የግብር ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ፤ እና
- ፬. የከተማ ቦታ ማስለቀቅ ጉዳዮች ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ።

ዕገ፡ የአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣን

የአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች በሚከተሉት ጉዳዮች ላይ የዳኝነት ሥልጣን ይኖራቸዋል፡

- ፩. የፍትሐብሔር ዳኝነት ሥልጣን፡
 - ሀ) የከተማውን መሪ ፕላን አፈጻጸም የሚመለከት የይዘታ ባለሙሉነት፣ የፈቃድ አሰጣጥ ወይም የቦታ አጠቃቀምን በተመለከተ የሚነሱ ክሶች፤
 - ለ) ከከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ እና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት የመቆጣጠር ሥልጣንና ተግባር ጋር በተያያዘ የሚነሱ ክሶች፤
 - ሐ) በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፶፪ በተመለከቱ የፋይናንስ ጉዳዮች ላይ የሚነሱ ክሶች፤
 - መ) የከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ እና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ወይም በከተማው አስተዳደር ባለቤትነት ሥር ያሉ ተቋማት የሚገቡ ቧቸውን አስተዳደራዊ ውሎች በተመለከተ የሚነሱ ክሶች፤
 - ሠ) በከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ እና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ወይም በከተማው አስተዳደር ሌሎች ተቋማት መካከል የሚነሱ ክሶች፤
 - ረ) የከተማው አስተዳደር ከሚያስተዳድራቸው የመንግሥት ቤቶች ጋር በተያያዘ የሚነሱ ክሶች፤
 - ሰ) የሰም ለውጥ አቤቱታ፤
 - ሸ) የወራሽነት ፣ የሞግዚትነት፣ የሚስትነት/የባልነት የምስክር ወረቀት ለማግኘት የሚቀርብ አቤቱታ፤ እና
 - ቀ) የመጥፋት ወይም የሞት ግምት ማስታወቂያ አቤቱታ።
- ፪. የወንጀል እና የደንብ መተላለፍ ዳኝነት ሥልጣን
 - ሀ) በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፶፪ ከተመለከቱት የፋይናንስ ጉዳዮች ጋር በተያያዘ የሚነሱ የወንጀል ክሶች፤
 - ለ) የደንብ መተላለፍ ክሶች፤
 - ሐ) የፌዴራል ፍርድ ቤቶች ሥልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ፤ በፌዴራል ወንጀሎች ላይ የጊዜ ቀጠሮ እና የዋስትና አቤቱታዎች፤ እና
 - መ) ሌሎች የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው፤ በከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ እና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት የሚጣሉ የደንብ መተላለፍ ቅጣቶችን የማስፈጸም ጉዳዮች።

38. Powers and Functions of a Qebele

- 1) A Qebele shall be a centre of development and direct popular participation as well as a station for services that may be delivered at that level, and
 - (a) it shall have powers and functions the City Council specifically confers thereon. The accountability of Qebele Administration is to residents of the respective Qebele and to the respective Sub-City Administration.
 - (b) it shall create conditions in which the respective residents avail of services in their vicinity as close as possible.
- 2) A Qebele shall have a Council, a spokesperson, a secretary, a chief executive, a standing committee, a manager, a social court and different executive bodies. Their powers and functions shall be determined by the law to be issued by the City Council.

PART SEVEN
City Courts and Other Bodies with
Judicial Powers

39. Courts

The City Government shall have the following Courts:

- 1) The Addis Ababa City Courts; and
- 2) Qebele Social Courts.

40. Other Bodies with Judicial Powers

The City Government shall have the following bodies entrusted with judicial powers:

- 1) Labour Relations Board;
- 2) Civil Service Tribunal;
- 3) Tax Appeals Commission, and
- 4) Urban Land Clearance Matters Appeals Commission.

41. Jurisdiction of the Addis Ababa City Courts

The Addis Ababa City Courts shall have jurisdiction over the following matters:

- 1) Civil Jurisdiction:
 - (a) suits of possessory right, issuance of permit or land use relating to the enforcement of the City Master Plan;
 - (b) suits arising in connection with the regulatory powers and functions of the executive and municipal service bodies of the City Government;
 - (c) suits arising from fiscal matters set out under Article 52 of this Charter;
 - (d) suits arising from the administrative contracts concluded by the executive and municipal service bodies of the City Government or by the enterprises under the ownership of the City Government;
 - (e) suits arising between the executive and municipal service bodies or between the enterprises of the City Government;
 - (f) suits arising in connection with the government owned houses administered by the City Government;
 - (g) applications to change names;
 - (h) applications of succession and guardianship and/or tutorship or spousal certificates; and
 - (i) applications for the declaration of absence or presumption of death.
- 2) Criminal and Petty Offence Jurisdiction
 - (a) offences committed in connection with fiscal matters set out under Article 52 of this Charter;
 - (b) cases of petty offences;
 - (c) without prejudice to the jurisdiction of Federal Courts, remand in custody and bail applications on Federal offences;
 - (d) cases of execution of penalties imposed upon petty offences by the executive and municipal service bodies of the City Government, provided that the other provisions of this Article remain effective.

ዕጁ. የዳኝነት ሥልጣን ግጭት እና ሠበር

- ፩. በአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣንና በፌዴራል ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣን መካከል የሰልጣን ግጭት ሲያጋጥም በፌዴራል ጠቅላይ ፍርድ ቤት ውሳኔ ያገኛል።
- ፪. የአዲስ አበባ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት በይግባኝ አይቶ የመጨረሻ ውሳኔ በሰጠባቸው ጉዳዮች መሠረታዊ የሕግ ስህተት አለበት የሚል ወገን ወደዚህ ፍርድ ቤት የሰበር ችሎት ጉዳዩን ሊያቀርብ ይችላል።
- ፫. በአዲስ አበባ ከተማ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤቶች በሰበር በታየ የመጨረሻ ውሳኔ ላይ መሠረታዊ የሕግ ስህተት አለው የሚል ወገን ለፌዴራል ጠቅላይ ፍርድ ቤት የሰበር አቤቱታ ማቅረብ ይችላል።

ዕጁ. የአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች አደረጃጀትና አሰራር

- ፩. የከተማው ፍርድ ቤቶች የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች እና ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ይኖራቸዋል።
- ፪. የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት በከተማው ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣን ሥር በሚወድቁ ጉዳዮች የመጀመሪያ ደረጃ የዳኝነት ሥልጣን ይኖረዋል።
- ፫. የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት በከተማው የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤቶች እና የመዳኘት ሥልጣን በተሰጣቸው ሌሎች አካላት የተወሰኑ ጉዳዮችን በይግባኝ ያያል።
- ፬. የከተማው ፍርድ ቤቶች ሥራቸውን የሚያካሂዱት አግባብነት ባላቸው ሕጎች መሠረት ይሆናል።
- ፭. ስለሰበር አቤቱታ በዚህ ቻርተር አንቀጽ ዕጁ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ በይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል።
- ፮. የከተማው ፍርድ ቤቶች አደረጃጀት፣ የከተማው ምክር ቤት በሚያወጣው ሕግ ይወሰናል።

ዕጁ. የአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ

- ፩. የከተማ ፍርድ ቤቶችን የዳኝነት ሥራ አካሄድ የሚመራ የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ በከተማው ምክር ቤት ይቋቋማል፤ ዝርዝሩ በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።
- ፪. በጉባዔው ውስጥ የፌዴራል ፍርድ ቤቶች ተወካይ ይኖራል።

ዕጁ. የዳኞች ሹመትና የሥራ ዘመን

- ፩. የከተማው የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ በአዲስ አበባ ከተማ ፍርድ ቤቶች የሚሾሙ ዕጩ ዳኞች ዝርዝር ለከተማው ምክር ቤት ከማቅረቡ በፊት የፌዴራል የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ በእጩዎች ላይ ያለውን አስተያየት መጠየቅና ይህንን አስተያየት ከራሱ አስተያየት ጋር በማያያዝ በከንቲባው አማካይነት ለከተማው ምክር ቤት የማቅረብ ኃላፊነት አለበት። የፌዴራል የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ አስተያየቱን በሦስት ወር ጊዜ ውስጥ ካላቀረበ የእጩዎቹ ዝርዝር ለሹመት ለከተማው ምክር ቤት ይቀርባል።
- ፪. ዳኞች ከዚህ በታች በተመለከቱት ሁኔታዎች ካልሆነ በስተቀር ከፈቃዳቸው ውጭ ከዳኝነት ሥራ አይነሱም፡
 - ሀ) የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ ዳኛው የዲስፕሊን ደንቦችን በመጣሱ ወይም የሙያ ብቃትና ጥራት በማንደሉ ምክንያት ከሥራ እንዲሰናበት ሲወሰን፣ ወይም
 - ለ) በሕመም ምክንያት ዳኛው ሥራውን መቀጠል እንደ ማይችል ሲወሰን፣ እና
 - ሐ) የከተማው ምክር ቤት ከግማሽ በላይ በሆነ ድምፅ የዳኞች አስተዳደር ጉባዔውን ውሳኔ ሲያደርግ።

ዕጁ. የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ወሳኝ ቦርድ

የከተማው አስተዳደር የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ወሳኝ ቦርድ የዳኝነት ሥልጣን፣ አደረጃጀትና አሠራር በአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ አዋጅ ቁጥር ዕጁ/፲፱፻፹፮ (እንደተሻሻለ) በተደነገገው መሠረት ይሆናል።

42. Conflict of Jurisdiction and Power of Cassation

- 1) The Federal Supreme Court shall decide on conflict of jurisdiction that arises between the Addis Ababa city courts and Federal courts.
- 2) A party alleging a fundamental error of law in the final judgment rendered in cassation by the Addis Ababa City Appellate Court may apply for cassation before the Federal Supreme Court.
- 3) A party alleging a fundamental error of law in a final judgment of the Addis Ababa City appellate Courts may apply for Cassation of the Federal Supreme Court.

43. Organization and Procedures of the Addis Ababa City Courts

- 1) The City Courts shall have First Instance Courts and Appellate Courts
- 2) A First Instance Court shall have first instance jurisdiction over matters falling under the jurisdiction of the City Courts.
- 3) The Appellate Court shall entertain appeals over the decisions of the first instance court and other bodies entrusted with judicial power.
- 4) The City Courts shall execute their functions in accordance with appropriate laws.
- 5) Without prejudice to the provisions of Article 42, decisions rendered by the appellate Court shall be final.
- 6) The organization of the City Courts shall be determined by law to be issued by the City Council.

44. Judicial Administration Commission of the Addis Ababa City Courts

- 1) The Judicial Administration Commission, which directs the judicial administration of the City Courts, shall be constituted; and the details thereof shall be set out by the law the City Council makes.
- 2) The Commission shall have a representative of the Federal Courts.

45. Appointment and Term of Office of Judges

- 1) The City Judicial Administration Commission has the responsibility to primarily shortlist judges for appointment and solicit the views of the Federal Judicial Administration Commission respecting the candidates and then to forward such views to the City Council through the Mayor, together with its recommendations. If the Federal Judicial Administration Commission does not submit its views within three months, the shortlist of the candidates shall be forwarded to the City Council for appointment.
- 2) No judge shall be removed from his office except for resignation or for the following conditions:
 - (a) where the Judicial Administration Commission decides to remove him for violation of disciplinary rules or on grounds of professional incompetence or poor performance; or
 - (b) where a judge can no longer carry out his responsibilities on account of illness; and
 - (c) where the City Council approves by a majority vote the decision of the Judicial Administration Commission.

46. Labour Relations Board

The provisions of the labour proclamation No. 42/1993 (as amended) shall apply with respect to the jurisdiction, organization and procedures of the Labour Relations Board of the City Government.

ግ። የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ፍርድ ቤት

- ፩. የከተማው አስተዳደር የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ፍርድ ቤት በመንግሥት ሠራተኞች ሕግ መሠረት የሚቀርቡ ስርዓትን የአስተዳደሩን ሠራተኞች ጉዳይ በይግባኝ የማየት ሥልጣን አለው።
- ፪. የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ አደረጃጀትና አሠራር በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

ግ፪. የግብር ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ

- ፩. የከተማው የግብር ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ በከተማው አስተዳደር የሚሰበሰቡ ግብሮችና ቀረጦችን በተመለከተ የሚቀርቡ ስርዓትን ይግባኝ የማየት ሥልጣን ይኖረዋል።
- ፪. በግብር ሕጎች የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የጉባዔው አደረጃጀትና አሠራር በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

ግ፫. የከተማ ቦታ ማስለቀቅ ጉዳዮች ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ

- ፩. የአዲስ አበባ ከተማ የቦታ ማስለቀቅ ጉዳዮች ይግባኝ ሰሚ ጉባዔ፣ የከተማ ቦታ በሊዝ ስለመያዝ እንደገና ለመደንገግ በወጣው አዋጅ ቁጥር ፪፻፸፪/፲፱፻፺፬ መሠረት ይሰራል።
- ፪. የጉባዔው አደረጃጀትና አሠራር በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

ሣ. የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች

- ፩. በዚህ ቻርተር በሌላ ሁኔታ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች ግምታቸው ከብር ፭ ሺህ (አምስት ሺ ብር) ያልበለጡ የንብረትና የገንዘብ ክርክሮችን የማየት ሥልጣን ይኖራቸዋል።
- ፪. የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች የከተማውን የሃይጁንና የጤና አጠባበቅ ደንብ እና ሌሎችም ተመሳሳይ የደንብ ሙሉላለፍ ጉዳዮች ለማየት የሚኖራቸው ሥልጣን በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች በሚሰጧቸው ውሳኔዎች ቅሬታ ያለው ወገን ለከተማው የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ይግባኝ ሊያቀርብ ይችላል፤ በዚህ ፍርድ ቤት የሚሰጠው ውሳኔም የመጨረሻ ይሆናል።
- ፬. የከተማው የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት በይግባኝ አይቶ የመጨረሻ ውሳኔ የሰጠባቸው ጉዳዮች መሠረታዊ የሕግ ስሕተት ካለባቸው ለከተማው ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት በሰበር ሊቀርቡ ይችላሉ።
- ፭. የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች አደረጃጀትና አሠራር በከተማው ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

**ክፍል ስምንት
ስለ በጀት እና ፋይናንስ**

ሣ፩. የበጀት ዓመት

የከተማው አስተዳደር የበጀት ዓመት የፌዴራሉ መንግሥት የበጀት ዓመት ይሆናል።

ሣ፪. የፋይናንስ ሥልጣን

- የከተማው አስተዳደር፣ አግባብነት ባለው ሕግ መሠረት፣ የሚከተለው የፋይናንስ ሥልጣን ይኖረዋል፡
- ፩. የአሮሚያ ክልልን፣ የፌዴራል መንግሥትንና የፌዴራል መንግሥት የልማት ድርጅቶች ተቀጣሪዎችን ሳይጨምር በከተማው ክልል ውስጥ በመቀጠር በሚገኝ ገቢ ላይ የሥራ ግብር ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
 - ፪. በከተማው ውስጥ የመሬት መጠቀሚያ ክፍያ ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤
 - ፫. በከተማው ውስጥ የእርሻ ሥራ ገቢ ግብር ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤

47. Civil Service Tribunal

- 1) The Civil Service Tribunal of the City Government shall have the power to entertain appeals of the Civil Servants of the City Government lodged before it in accordance with the Civil Service law of the City Government.
- 2) The Organization and procedures of the Civil Service Tribunal shall be defined by the Law to be issued by the City Council.

48. Tax Appeals Commission

- 1) The Tax Appeals Commission of the City shall have the power to entertain appeals lodged before it concerning taxes and duties collectable by the City Government.
- 2) Without prejudice to the provisions of tax laws the organization and mode of operation of the Commission shall be defined by law issued by the City Council.

49. Urban Land Clearance Matters Appeal Commission

- 1) The Addis Ababa City Urban Land Clearance Matters Appeal Commission shall operate in accordance with the Urban Lands Lease Holding Proclamation No. 272/2002.
- 2) The Organization and operations of the Commission shall be defined by the law to be issued by the City Council.

50. Qebele Social Courts

- 1) Qebele Social Courts shall have jurisdiction over cases regarding property and monetary claims where the amount involved does not exceed Birr 5000 (five thousand Birr).
- 2) The jurisdiction of Qebele Social Courts over the city hygiene and public health contraventions and other similar petty offences shall be determined by the law to be issued by the City Council.
- 3) Without prejudice to the provisions of Sub-Article (4) of this Article, a party having dissatisfaction in a decision of a Kebele social court may appeal to the respective First Instance Court of the City. The decision rendered by the latter shall be final.
- 4) where a matter decided by a First Instance Court on appeal contains a fundamental error of law, such may be a ground to lodge cassation before the Appellate Court of the City.
- 5) The organization and operations of Qebele Social Courts shall be defined by law to be issued by the City Council.

**PART EIGHT
Budget and Finance**

51. Fiscal Year

The fiscal year of the City Government shall be that of the Federal Government.

52. Fiscal Powers

- The City Government shall, in accordance with the appropriate law, have the following fiscal powers:
- 1) assess and collect income taxes from incomes earned in employment within the bounds of the City but with the exception of the employees of the Oromia Region and the Federal Government organs including Federal public enterprises;
 - 2) set and collect land use fees;
 - 3) levy taxes on incomes from agricultural activities in the City;

- ፩. በከተማው ከሚገኙ ግለሰብ ነጋዴዎች ላይ የንግድ ትርፍ ግብር ፣ የኤክሳይዝና የተርንኦቨር ታክስ ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፪. በከተማው ከሚኖሩ ግለሰብ ነጋዴዎች እና በከተማው ባለቤትነት ሥር ከሚገኙ የልማት ድርጅቶች የተጨማሪ እሴት ታክስ በፌዴራል መንግሥት ተሰብስቦ ለከተማው አስተዳደር ያሰጣል፤
- ፫. በከተማው ውስጥ የከተማ ቦታ ኪራይና የቤት ግብር ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፬. በከተማው ውስጥ ከተከራዩ ቤቶችና ሌሎች ንብረቶች ኪራይ በሚገኝ ገቢ ላይ የገቢ ግብር ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤
- ፭. በከተማው ውስጥ ከሚፈጸሙ ውሎችና ስምምነቶች እንዲሁም በንብረት ባለቤትነት ስም ምዝገባ ላይ የቴምብር ቀረጥ ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፮. በከተማው አስተዳደር ባለቤትነት ሥር በሚገኙ የልማት ድርጅቶች ላይ የንግድ ትርፍ ግብር ፣ የኤክሳይዝና የተርንኦቨር ታክስ ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፯. የከተማውን መንገዶች የሚጠቀሙ ተሽከርካሪዎችን የመንገድ መጠቀሚያ ክፍያ ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤
- ፲፩. በከተማው አስተዳደር ባለቤትነት ሥር በሚገኙ የመንግሥት ቤቶችና ሌሎች ንብረቶች ላይ ኪራይ ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤
- ፲፪. በከተማው ውስጥ በሚካሄዱ አነስተኛ የማዕድን ሥራዎች ላይ የማዕድን ገቢ ግብር ፣ የሮያሊቲና የመሬት ኪራይ ክፍያዎችን ይወስናል ፤ ይሰበስባል፤
- ፲፫. በከተማው ውስጥ የደን መጠቀሚያ ሮያሊቲ ክፍያ ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፲፬. በከተማው አስተዳደር ከሚሰጡ ፈቃዶችና አገልግሎቶች የሚመነጨ ክፍያዎችን ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፲፭. የከተማ ነክ ታክሶች እና ቀረጦች ይጥላል የአገልግሎት ክፍያዎችን ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፲፮. በከተማው ውስጥ የፈጠራ ሙብትን በማከራየት በሚገኝ ጥቅም ላይ የገቢ ግብር ይወስናል፤ ይሰበስባል፤
- ፲፯. በከተማው ውስጥ በሚገኝ ንብረት የካፒታል ዋጋ ዕድገት ጥቅም ላይ ግብር ይወስናል፤ ይሰበስባል።

፶፫. ገቢ ማሰገኛ

የከተማው አስተዳደር፤

- ፩. በሕግ እስካልተከለከለ ድረስ፤ የከተማው አስተዳደር ከሚያንቀሳቅሳቸው ተቋማት ወይም ከልዩ ፈቃድ የገቢ ማግኛ ተግባራት፤ ከጋራ ኢንቬስትመንት፤ ከፈንድ ኢንቬስትመንት፤ ከኪራይና ከለጋሾች ገንዘብ በማሰባሰብ ለከተማው ገቢ ያስገኛል፤
- ፪. ክፍያ በሚያስገኙ ልዩ ልዩ ተግባራት ውል በመዋዋል መሳተፍ ይችላል።

፶፬. ብድር

- ፩. የከተማው አስተዳደር የፌዴራል መንግሥት በሚፈቅደው መሠረት ከሀገር ውስጥ ምንጮች በአጭርና በረጅም ጊዜ ክፍያ ቀጥታ ብድር ወይም የዋስትና ሰነዶችን በመሸጥ ሊበደር ይችላል።
- ፪. ብድሩ የሀገሪቱን አጠቃላይ ኢኮኖሚ መረጋጋትና የከተማው አስተዳደር በየወቅቱና በቋሚነት ተግባርና ግዴታዎቹን ለማሟላት የሚያስፈልገውን የገንዘብ አቅም የማይጎዳ መሆኑን ግምት ውስጥ ያስገባ መሆን ይኖርበታል።

- 4) assess and collect from individual tradesmen located in the City profit taxes, excise taxes and turn over taxes;
- 5) receive value added taxes which shall be collected by the Federal Government from individual tradesmen residing in the City and public enterprises owned by the City;
- 6) set and collect rents and/or lease prices of land in the City. It shall also levy housing taxes in the City;
- 7) assess and collect income taxes from houses and other properties let in the City;
- 8) assess and collect stamp duties from contracts and agreements as well as from ownership title registration undertaken in the City;
- 9) assess and collect from public enterprises under the ownership of the City Government profit taxes, excise taxes and turn over taxes;
- 10) set road users charge and collect same from vehicles that use the roads of the City;
- 11) set and collect rents from houses and other properties under the ownership of the City Government;
- 12) assess and collect, income taxes, royalties and land rents and/or lease prises from mining operations undertaken in the City;
- 13) set and collect, royalty for the use of forest resources in the City;
- 14) set payments relating to the licenses and services delivered by the City Government;
- 15) levy municipal taxes and duties as well as set and collect service charges;
- 16) assess and collect income taxes from the gains of rentals of intellectual property rights in the City;
- 17) assess and collect, capital gains tax from a property situated in the City.

53. Revenues Generation

The City Government shall:

- 1) generate revenues by means of the operations of institutions run by it, by undertaking income earning activities through special permit, joint investment, fund investment, rentals and fund-raising from donors, so long as such is not otherwise prohibited by law.
- 2) Participate through contractual commitments in a variety of remunerative activities.

54. Borrowing

- 1) The City Government may, as per the authorization of the Federal Government, borrow directly from domestic and external sources by short-term and long-term repayment arrangement or by selling bonds.
- 2) Such a borrowing should take into account the fact that it does not endanger the macro-economic stability of the country and the financial potential of the City Government to permanently and periodically discharge its functions and obligations.

- ፫. የከተማው አስተዳደር ከዓለም አቀፍ የገንዘብ ምንጭ ብድር የሚገኝበትን ሁኔታ በማጥናት የፌዴራሉ መንግሥት እንዲበደርለት ይጠይቃል።
- ፬. ክፍለ ከተሞችና ቀበሌዎች መበደር አይችሉም።
- ፭. በመንግሥትና መንግሥታዊ ባለሆኑ ድርጅቶች፣ በከተማው አስተዳደር፣ በክፍለ ከተማዎችና ቀበሌዎች ተሳታፊነት የከተማው አስተዳደር የቁጠባና ልማት ባንክ በሕግ መሠረት ሊያቋቁም ይችላል። የባንኩ አሠራር እንደሌሎች መደበኛ ባንኮች ይሆናል።

ሃ፩. ከፌዴራል መንግሥት በለሚገኝ የፋይናንስ ድጋፍ

- ፩. የከተማው አስተዳደር ኃላፊነቱን በአግባቡ ለመወጣት ይችላል ዘንድ እንደአስፈላጊነቱ የአስቸኳይ ጊዜ የማቋቋሚያና የልማት ዕርዳታ በፌዴራሉ መንግሥት ሊሰጠው ይችላል። እንዲሁም ልማታዊ ጠቀሜታቸው ሀገር አቀፍ እንደምታ ላላቸው ፕሮግራሞች የሚያስፈልገውን ወጪ የፌዴራሉ መንግሥት ሊያግዘው ይችላል።
- ፪. በፌዴራል መንግሥት ለከተማው አስተዳደር የሚሰጠውን የገንዘብ ድጋፍና ብድር በተመለከተ የፌዴራሉ መንግሥት በቀጥታ አዲት ለማድረግና ገንዘቡ በአግባቡ ሥራ ላይ መዋሉን ለመቆጣጠር ሥልጣን ይኖረዋል።

ሃ፯. በጎ አድራጎት

የከተማው አስተዳደር ባለአደራና የበጎ አድራጎት ድርጅቶችን ማቋቋም እና ሌሎች በሕግ መሠረት እንዲያቋቁሙ መፍቀድ ይችላል።

ሃ፺. ያልተማከለ የፋይናንስ ሥርዓት

- ፩. የክፍለ ከተማዎች የገቢ ክፍፍል ሥርዓት ተወዳዳሪነትንና ውጤታማነትን የሚያበረታታ እንዲሁም ፍትሃዊነትን መሠረት ባደረገ ቀመር እንዲከናወን ይደረጋል።
- ፪. ክፍለ ከተማዎች በከተማው ምክር ቤት ለተወሰነ ልዩ ሥራ የተመደበና የበጀት ድጎማ ይሰጣቸዋል። ከድጎማ በጀቱ የተወሰነው በሥራቸው ለተዋቀሩት አስፈጻሚ አካላትና ለቀበሌዎች ይከፋፈላል። ክፍሉም የአገልግሎት አቅርቦትንና በልማት ወደኋላ የቀሩ ቀበሌዎችን ግምት ውስጥ ማስገባት ይኖርበታል።
- ፫. የከተማው ምክር ቤት በልዩ ሁኔታ እንዲበረታቱ ለሚፈልጋቸው ፕሮጀክቶች ወጪ መሸፈኛ ለክፍለ ከተማዎችና ቀበሌዎች ከቀመር ውጪ ድጎማ ሊሰጥ ይችላል።
- ፬. የከተማው የልማት ድርጅቶች መነሻ ካፒታል ይመደብላቸዋል።
- ፭. ከከተማው ገቢዎች መካከል በክፍለ ከተማው ተሰብስበው ክፍለ ከተማው ራሱ ጥቅም ላይ የሚያውላቸው ገቢዎች በከተማው ምክር ቤት ይወሰናሉ።

ሃ፻. የፋይናንስ አስተዳደር

- ፩. የከተማው የፋይናንስ አስተዳደር ተቀባይነት ባላቸው የሂሳብ አያያዝ ሥርዓቶች፣ የሀገሪቱ የፋይናንስ ሕግና የከተማው ምክር ቤት ይህንን አስመልክቶ በሚያወጣው ሕግ መሠረት ይከናወናል።
- ፪. የከተማው አስተዳደር፣ የከተማው ሀብት መጠበቅንና በሕግ መሠረት በሥራ ላይ መዋሉን የሚያረጋግጥ የውስጥ ቁጥጥር ሥርዓት ይኖረዋል።
- ፫. ከንቲባው ወቅታዊና ዓመታዊ የፋይናንስ ሪፖርት ለከተማው ምክር ቤት ያቀርባል። የክፍለ ከተማ ዋና ሥራ አስፈጻሚዎች በተመሳሳይ መልኩ ለክፍለ ከተማ ምክር ቤቶች ሪፖርት ያቀርባሉ።
- ፬. የከተማው አስተዳደር እና ክፍለ ከተማዎች የተሟሉ አርጅናል ገንዘብ ነክ ሰነዶች እንዲሁም ትክክለኛና የተሟሉ የሂሳብ መዛግብት ይይዛሉ።

- 3) The City Government shall ask the Federal Government to undertake borrowing for the sake of the City after having identified international credit sources.
- 4) Sub-Cities and Qebeles shall not undertake borrowing.
- 5) The City Government may constitute, according to law, a Savings and Development Bank by forging partnership with governmental and nongovernmental organizations as well as with sub-Cities and Qebeles. The operations of the Bank shall be as good as the operations of other conventional banks.

55. Financial Support from the Federal Government

- 1) The City Government may be granted by the Federal Government emergency, rehabilitation and development aids where necessary, with a view to enabling it to properly discharge its responsibilities. It may also be assisted by the Federal Government with respect to expenditures for programmes having country wide developmental impact.
- 2) The Federal Government shall have power to audit and make sure whether the loans and financial supports granted by it have been properly utilized by the City Government.

56. Foundations

The City Government may establish foundations and trusts as well as authorize others to establish such according to law.

57. Decentralized Financial System

- 1) It shall be ensured that the revenue sharing system of Sub-Cities be based on a formula which encourages competitiveness and effectiveness as well as which takes into account equity.
- 2) Sub-Cities shall be granted by the city council specific grant set aside for a specific purpose and block budget. A certain portion of such budget shall be allocated for the Sub-City executive offices and Qebeles structured thereunder. Such a sharing shall take into account service delivery and the Qebeles lagging behind in their development.
- 3) The City Council may grant subsidy to Sub-Cities and Qebeles to cover expenditures of projects that it desires to exceptionally encourage.
- 4) Initial capital shall be set aside for the public enterprises of the City.
- 5) Those revenues to be collected and utilized directly by Sub-Cities shall be specified by the City Council.

58. Financial Administration

- 1) The financial administration of the City shall be conducted according to accepted accounting norms, the country's finance law and the law to be issued by the City Council.
- 2) The City Government shall have an internal control system which ensures the proper handling of the resources of the City and its utilization according to law.
- 3) The Mayor shall submit to the City Council annual and periodical reports. Sub-City chief executives shall similarly submit reports to Sub-City Councils.
- 4) The City Government and Sub-Cities shall maintain complete original financial documents as well as accurate and complete books of accounts.

- ፭. ማንኛውም የተሰበሰበ ገንዘብ በፋይናንስ ሕግ በተፈቀደው መሠረት በባንክ ሂሳብ ውስጥ ይቀመጣል።
- ፮. የከተማው አስተዳደርና ክፍለ ከተማዎች በሰማቸው የሚከፈሉት የባንክ ሂሳብ ይኖራቸዋል።
- ፯. የከተማ አስተዳደር በሕግ መሠረት የግብር፣ የወለድና የመቀጫ ምሕረት የማድረግ እንዲሁም ዕዳን የመሠረዝ ሥልጣን ይኖረዋል።

ሃሀ. የበጀት ዝግጅትና አስተዳደር

- ፩. የከተማው የበጀት አስተዳደር የፌዴራሉን መንግሥት የበጀት መርህ የተከተለ ይሆናል።
- ፪. የከተማው በጀት በግልጽና ነዋሪውን በሚያሳትፍ መልኩ ይዘጋጃል። የበጀት ጥያቄው ከመጽደቅ በፊት ባለ በጀት መሥሪያቤቶችና ሌሎች የሚመለከታቸው አካላት አስተያየታቸውን ይሰጡበታል፤ የመገናኛ ብዙኃንን በመጠቀም ነዋሪው እንዲሳተፍ ይደረጋል፤ በበጀት ላይ የሚደረጉ የምክር ቤቱ ስብሰባዎች ለነዋሪው ክፍት ይሆናሉ፤ በአዳዲስ የሥራ ፕሮግራሞች፣ የካፒታል ወጪዎችና ገቢዎች ላይ የሚደረጉ ውይይቶች ነዋሪው እንዲያውቃቸው ይደረጋሉ።
- ፫. የከተማው ምክር ቤት መጠባበቂያ በጀት ይመድባል። ከንቲባው የከተማውን ካቢኔ በማሳወቅ መጠባበቂያውን ለተፈላጊው ሥራ መድቦ በአግባቡ በሥራ ላይ ያውላል፤ ለከተማው ምክር ቤትም ያሳውቃል።

፳. የከተማው የልማት ድርጅቶች

- ፩. የከተማው የልማት ድርጅቶች በቦርድ ይመራሉ።
- ፪. የከተማው የልማት ድርጅቶች አግባብ ባለው ሕግ መሠረት የሚተዳደሩ ተቋማት ናቸው።
- ፫. ከንቲባው የቦርድ ስብሰባዎችንና አባላትን የከተማው ሥራ አስኪያጅ ከሚያቀርባቸው ዕጩዎች መካከል ይሰይማል። የቦርዱ ተጠሪነትም ለከተማው ሥራ አስኪያጅ ይሆናል።
- ፬. የልማት ድርጅቶች ለከተማው ሥራ አስኪያጅ ሪፖርት ያቀርባሉ።

**ክፍል ዘጠኝ
መስተዳድራዊ ግንኙነት**

፳፩. የከተማው አስተዳደርና የፌዴራል መንግሥት ግንኙነት

- ፩. የከተማው አስተዳደር ከፌዴራሉ መንግሥት ጋር የሚኖረው ግንኙነት የፌዴራሉን መንግሥት ኃላፊነት ያገናዘበ መሆን አለበት።
- ፪. የከተማው አስተዳደር የፌዴራሉ መንግሥት አካል ነው። ፀጥታን፣ ዲፕሎማሲያዊ ግንኙነትን፣ የፌዴራል መንግሥት ፖሊሲዎችን፣ ሕጎችንና የሥራ ደረጃዎችን በተመለከተ ለፌዴራሉ መንግሥት ተጠሪ ነው።
- ፫. የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በሚወስነው መሠረት ሕገ መንግሥቱን አደጋ ላይ የሚጥል ተግባር በከተማው ምክር ቤት ሲፈፀም ወይም የከተማው አስተዳደር ፀጥታንና ድንገተኛ ሁኔታን መቆጣጠር ሲያቅተው የፌዴራሉ መንግሥት የከተማውን አስተዳደር የማፍረስና የሽግግር አስተዳደር የማቋቋም ሥልጣን አለው።
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት ሲወሰን የፌዴራሉ መንግሥት በሥልጣን ላይ ያለውን አስተዳደር ያሰናብታል፤ ለከተማው የሽግግር አስተዳደር ያደራጃል፤ ጠቅላይ ሚኒስትሩም በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በተቀመጠው የጊዜ ገደብና ውሳኔ መሠረት ተግባራዊ መሆኑን ያረጋግጣል።
- ፭. የፌዴራል ጉዳዮች ሚኒስቴር የፌዴራሉን መንግሥት በመወከል የከተማውን አስተዳደር ሥራ ይከታተላል፤ የከተማውን አቅም ግንባታ ሥራ ይደግፋል።

- 5) All collected funds shall only be deposited in bank accounts opened as per the authorization of finance laws.
- 6) The City Government and Sub-Cities shall have bank accounts to be opened in their names.
- 7) The City Government shall have power to lawfully revoke taxes, interests and fines as well as to write off debts.

59. Budget Preparation and Administration

- 1) The city budgetary administration shall follow the budgetary principles of the Federal Government.
- 2) The City budget shall be prepared transparently and in a manner that ensures the participation of residents. Budgetary offices and other concerned organs shall give their opinions on a budgetary proposal before it is approved. Mass media shall be employed to maximize the participation of residents. The meetings of the Council deliberating over budget proposals shall be open to residents who shall be notified of deliberations to be made over new work programmes, capital expenditures and incomes.
- 3) The City Council shall allocate contingency budget. The Mayor shall allocate the contingency budget for the required work by notifying the City Cabinet thereabout and shall put it to use. He shall also notify to the City Council to that effect.

60. Public Enterprises of the City

- 1) The public enterprises of the City shall be directed by Board.
- 2) The public enterprises of the City are institutions which shall be governed as per the appropriate law.
- 3) The Mayor shall designate board chairpersons and members from among candidates nominated by the City Manager and the accountability of the boards shall be to the City Manager.
- 4) Public enterprises shall report to the City Manager.

**PART NINE
Intergovernmental Relationships**

61. The City Government and the Federal Government

- 1) The relationship that the City Government maintains with the Federal Government must take cognisance of the responsibilities of the latter.
- 2) The City Government is a component of the Federal Government. It shall be accountable to the Federal Government concerning security, diplomatic relations, policies, laws and standards.
- 3) The Federal Government has the power to dissolve the City Government and to constitute a transitional government as per the decision of the House of Peoples' Representatives where an act endangering the Constitution has been committed by the City Government or where the City Government fails to control security and emergency situations.
- 4) The Federal Government shall dismiss the City Government in power and shall organize a transitional government for the city where it is decided as per Sub-Article (3) of this Article. The Prime Minister shall ensure that such has been effected within the time limit and as per the decision of the House of Peoples Representatives.
- 5) The Ministry of Federal Affairs shall, as an agent of the Federal Government, follow up the performances of the city government and shall support the capacity-building undertakings of the City.

፩. የከተማው አስተዳደር ዕቅድ፣ በጀትና የከተማውን አጠቃላይ ሁኔታ በተመለከተ ለፌዴራል ጉዳዮች ሚኒስቴር ዓመታዊና ወቅታዊ የሥራ አፈጻጸም ሪፖርት ያቀርባል።

፪. በከተማው ውስጥ የሚገኙት የፌዴራል መንግሥት አካላት የከተማውን አዋጆችና ደንቦች የማክበር ግዴታ አለባቸው።

፫. ከተማውን የሚመለከቱ በፌዴራል ተቋማት የሚካሄዱ አገልግሎቶች ከከተማው አስተዳደር ጋር በቅንጅትና በስምምነት ይፈጸማሉ።

፳፪. የከተማው አስተዳደርና የእርሚያ ክልል ግንኙነት

፩. የከተማው አስተዳደር ከእርሚያ ክልል ጋር ፍሬያማ ትብብርን መሠረት ያደረገ ግንኙነት ይኖረዋል።

፪. በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፱(፮) መሠረት የእርሚያ ክልል ጥቅም የተጠበቀ ነው። ዝርዝሩ በከተማው አስተዳደርና በእርሚያ ክልል መካከል በሚደረግ ስምምነት ወይም በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በሚወጣ ሕግ ይወሰናል።

፳፫. ከሌሎች ከተሞችና ክልሎች ጋር ስለሚኖር ግንኙነት

፩. የከተማው አስተዳደር ከሀገሪቱ ክልሎችና ከተሞች እንዲሁም ከውጭ ሀገር ከተሞች ጋር ግንኙነት መፍጠር ይችላል።

፪. በአገር ውስጥ የከተማው አስተዳደር ከሌሎች ከተሞችና ክልሎች ጋር የነፃሪዎችን ጥቅም ለማስጠበቅ በፖሊሲ ሲዎች፣ በመሠረተ ልማትና በአገልግሎት አቅርቦት የልምድ ልውውጥ እና ትብብር ለማድረግ ይችላል።

፫. ከሀገር ውጭ እህት ከተሞች ጋር ግንኙነት ለመመሥረት ይችላል። በተለይም የኢኮኖሚና የቴክኒክ ትብብር፣ የባህል ልውውጥ፣ የበጎ ፈቃድ አገልግሎት የዕቃዎች ልውውጥ ሥልጠና፣ የቴሪዝምና የኢንቨስትመንት ዕድሎችን ማስተዋወቅ የሚያካትት ሊሆን ይችላል።

ከፍል አሥር
ልዩ ልዩ ደንጋጌዎች

፳፬. የሙከራ ሥራ

የከተማው አስተዳደር ሕግ አስፈጻሚ አካል ከሥልጣንና ተግባሩ ጋር በተያያዘ የሙከራ ሥራዎችን እንዲያካሂድ በከተማው ምክር ቤት ሊፈቀድለት ይችላል። የሙከራ ሥራው ከንቅኔና ግምገማ ምክር ቤቱ በሚወስነው የጊዜ ሰሌዳ መሠረት ይካሄዳል።

፳፭. ቻርተርን ስለማሻሻል

የቻርተር ማሻሻያ ሃሳብ በከተማው ምክር ቤት ወይም አግባብ ባለው የፌዴራል መንግሥት አካል ሊቀርብ ይችላል። ጠቅላይ ሚኒስትሩ የቻርተርን የማሻሻያ ሃሳብ ለሚኒስትሮች ምክር ቤት አቅርቦ ተቀባይነት ሲያገኝ በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ውሳኔ እንዲያገኝ ያስተላልፋል።

፳፮. የመሸጋገሪያ ደንጋጌዎች

፩. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት የከተማው ጊዜያዊ አስተዳደር እንደተቋቋመ ይህ ቻርተር ከመፅናቱ በፊት በየደረጃው ተቋቋመው የነበሩት ምክር ቤቶችና የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴዎች ይበተናሉ።

፪. እስከ ተከታይ የምክር ቤት ምርጫ የሚቆይ ጊዜያዊ የከተማ አስተዳደር በጠቅላይ ሚኒስትሩ ይሰየማል። የከተማውን አስተዳደር ሥልጣንና ተግባር ይረከባል። ጊዜያዊ አስተዳደሩ በዚህ ቻርተር ለከተማው ምክር ቤት እና ለከተማው ካቢኔ የተሰጡ ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል። የጊዜያዊ አስተዳደሩ ከንቲባ በዚህ ቻርተር ለከንቲባው እና ለአፈገብኤው የተሰጠ ሙሉ ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል።

6) The City Government shall submit to the Ministry of Federal Affairs annual and periodical reports concerning its plans, budgets and the overall status of the city.

7) The organs of the Federal Government situated in the City have the duty to respect the proclamations and Regulations issued by the City Government.

8) Services concerning the City and run by the Federal institutions shall be effected in partnership and agreement with the City Government.

62. The City Government and the Oromia Region

1) The City Government shall have relationship with the Oromia Region with the aim of fruitful co-operation.

2) The special interest of the Oromia Region shall be respected in accordance with the provisions of Article 49(5) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia. The details thereof shall be set out by the agreement of the City Government and the Oromia Region or by the law to be issued the House of Peoples' Representatives.

63. Relations with Other Cities and Regions

1) The City Government may establish relations with other cities and regions at home as well as with cities abroad.

2) The City Government may co-operate and exchange experiences with cities and regions at home in respect of policies, infrastructure and service delivery in order to promote the interests of residents.

3) The City Government may establish relations with cities abroad. Such relations particularly involve economic and technical co-operation, cultural exchange, voluntary service, exchange of goods, training, promotion of touristic and investment opportunities.

PART TEN
Miscellaneous Provisions

64. Experimentation

The Executive organ of City Government may be authorized by the City Council to conduct experimentation as regards its powers and functions. The conduct and evaluation of such experimentation shall take place as per the time table the Council sets.

65. Amendment of the Charter

The Amendment proposal on this Charter may be initiated by the City Council or by the appropriate organ of the Federal Government. The Prime Minister shall present the amendment proposals for the deliberation of the Council of Ministers and, upon approval, he shall refer it for the decision of the House of Peoples Representatives.

66. Transitory Provisions

1) The Councils and Executive Committees that were established at every level of the Addis Ababa City Government before this Charter takes effect shall be dissolved at the instance of the constitution of the Provisional Government of the City in accordance with Sub-Article (2) of this Article.

2) A provisional City Government which shall remain in power till the subsequent election shall be designated by the Prime Minister. The Provisional Government shall take over the power and functions of the City Government and shall have the power and functions of the City Council and City Cabinet defined by this Charter. The Mayor of the Provisional Government shall have the powers and functions given to the Mayor and the Speaker by this Charter.

- ፫. ጊዜያዊ አስተዳደሩ፡
 - ሀ) የክፍለ ከተማና የቀበሌ ጊዜያዊ አስተዳደሮችን ይሰይማል፤
 - ለ) የክፍለ ከተማና የቀበሌ አካላትን በዚህ ቻርተር መሠረት ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - ሐ) የከተማውን አስተዳደር መሥሪያ ቤቶች እና የልማት ድርጅቶች እንደገና ያደራጃል፤ ሠራተኞችን በሚያጸድቀው መዋቅር መሠረት እንደገና ይመድባል፤ ይቀጥራል፤ ያሰናብታል፤
 - መ) በሽግግሩ ወቅት በልማት፣ በዲሞክራሲ ግንባታና በአገልግሎት አቅርቦት የነዋሪውን የተደራጀ ተሳትፎ ለማግኘትና የነዋሪውን ጥቅም የሚያስጠብቁ ውሳኔዎች ለመወሰን እንዲቻል ከነዋሪዎችና ከተለያዩ የኅብረተሰብ ክፍሎች የተወከሉ ሰዎች የሚሳተፉበት አማካሪ ምክር ቤቶች በከተማው፣ በክፍለ ከተማ እና በቀበሌ ደረጃ ሊያቋቁም ይችላል፤ ዝርዝሩም በከተማው ጊዜያዊ አስተዳደር ይወሰናል፤
- ፬. የከተማው ጊዜያዊ አስተዳደር በሥራ ላይ ያሉትን የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ይመድባል፤ ያሰለጥናል፤ እንደ አስፈላጊነቱ ማሰናበት ይችላል። ጊዜያዊ አስተዳደሩ የአመራር አባላቱን በሹመትና በዝውውር ይመድባል፤ ሲያስፈልግም ያሰናብታል።
- ፭. ጊዜያዊ አስተዳደሩ በሚያጸድቀው መዋቅር መሠረት የከተማው አስተዳደር አካላት ወይም ተቋማት በሕግ መሠረት በሌላ አካላት ሲተኩ ወይም ሲዋሃዱ መብትና ግዴታቸው ለሚቋቋሙት አካላት ወይም ተቋማት ይተላለፋል፤ ወይም እንደአግባቡ በጊዜያዊ አስተዳደሩ ይወሰናል።
- ፮. የከተማው ጊዜያዊ አስተዳደር ለሽግግሩ ወቅት የሚያገለግል፡
 - ሀ) የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ሕግ ያወጣል፤ በመሆኑም የፌዴራል መንግሥት ሠራተኞች ሕጎች በሽግግሩ ወቅት በከተማው አስተዳደር ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም፤
 - ለ) የከተማውን አስተዳደር የልማት ድርጅቶች እንደገና በማደራጀት ሂደት የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ አዋጅ ቁጥር ፵፪/፲፱፻፹፮ (እንደተሻሻለ) ተፈጻሚ የሚሆንበትን ዝርዝር ሁኔታ የሚወስን የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ደንብ ያወጣል።
- ፯. የከተማው አስተዳደር እስካልተካቸው ድረስ በዚህ ቻርተር ውስጥ የተገለጹትን የማይቃረኑ በሥራ ላይ የነበሩ አዋጆች፣ ደንቦች፣ ውሳኔዎች፣ ትዕዛዞችና መመሪያዎች ተፈጻሚነት ይቀጥላሉ።
- ፰. በፌዴራል ፍርድ ቤቶች በመታየት ላይ ያሉና በዚህ ቻርተር መሠረት በከተማው ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣን ሥር የሚወድቁ ጉዳዮች በፌዴራል ፍርድ ቤቶች መታየታቸው ይቀጥላሉ።
- ፱. የከተማው አስተዳደር የከተማ ፍርድ ቤቶችንና ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶችን በዚህ ቻርተር መሠረት እስኪያደራጁት ድረስ አሁን በሥራ ላይ ያሉት የከተማ ነዝ ጉዳዮች፣ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት እና ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት፣ እንዲሁም የቀበሌ ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች እንደቅደም ተከተላቸው በዚህ ቻርተር አንቀጽ ፵፩ እና ፶ ለተመለከቱት ፍርድ ቤቶች የተሰጡት የዳኝነት ሥልጣን ይኖራቸዋል።

- 3) The Provisional Government:
 - (a) shall designate Sub-City and Qebele Provisional Governments;
 - (b) shall implement Sub-City and Qebele delimitations in accordance with this Charter;
 - (c) shall reorganize the offices and public enterprises of the City Government and shall reassign, hire and dismiss employees in accordance with the organizational structure it approves;
 - (d) may establish during the transition period City, Sub-City and Qebele Advisory Councils in which residents and representatives of different parts of society shall participate to enhance the organized participation of residents in development, building of democracy and service delivery as well as to render decisions which meet the interests of the residents. The details thereof shall be set out by the Provisional Government of the City.
- 4) The Provisional Government of the City shall assign, train and may, where necessary, discharge the Executive Committee members yet in power. It shall assign, by appointment, and transfer members of the provisional Government and may, where necessary, discharge them from office.
- 5) The rights and duties of the organs or institution of the City Government by replacing or amalgamating as per the organizational structure to be adopted by the law of the Provisional Government of the City shall be transferred to the organs or institutions established; or it shall be decided by the provisional Government of the City, as the case may be.
- 6) The Provisional Government of the City shall:
 - (a) adopt Civil Service Law. As a result, the Federal Civil Service Laws shall not be applicable to the City Government during the transition period;
 - (b) issue labour relations Regulations which set out the details under which the Labour Relations Proclamation No. 42/1993 (as amended) becomes applicable in the process of reorganizing the public enterprises of the City.
- 7) Proclamations, Regulations, decisions, orders and directives of the City Government that are in force shall remain effective so long as they are not replaced and in conflict with the provisions of this Charter.
- 8) Cases pending in the Federal Courts and falling under the jurisdiction of the City Courts in accordance with this charter shall continue to be entertained by the Federal Courts.
- 9) The Municipal First Instance Court and Appellate Court as well as Social courts hitherto at work shall have the jurisdiction given to the respective courts under Article 41 and 50 of the Charter.

፳፯. የተሻሩ ሀገራት

- ፩. የአዲስ አበባ ከተማ መስተዳድር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፳፯/፲፱፻፳፱ በዚህ ቻርተር ተሸራጎ።
- ፪. ከዚህ ቻርተር ጋር የሚቃረን ሕግ ወይም የተለመደ አሠራር በዚህ ቻርተር በተመለከተ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፳፰. ቻርተር የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ቻርተር ከጥር ፲፮ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፳ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

67. Repealed Laws

- 1) The Addis Ababa City Government Charter Proclamation No. 87/1997 is repealed by this Charter.
- 2) No law or practice in conflict with this Charter shall be applicable to matters set forth by this Charter.

68. Effective Date

This Charter shall come into force as of the 23rd day of January, 2003.

Done at Addis Ababa, this 16th day of January, 2003.

GIRMA WOLDE GIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርንና ሰለም ግተሚያ ኑርጅት ታተሙ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE